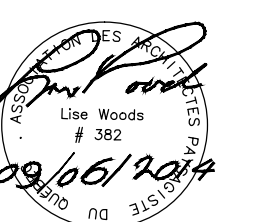
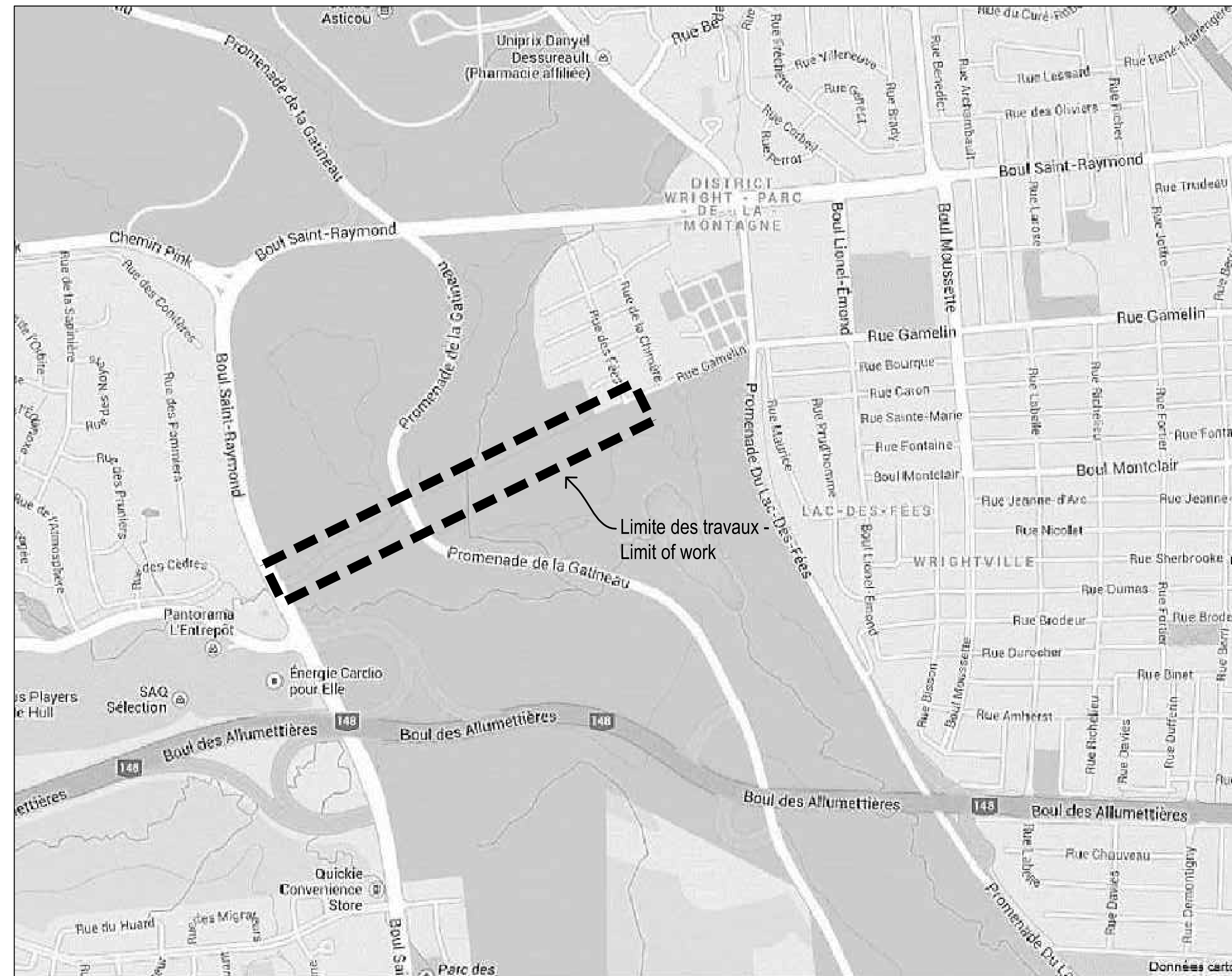


DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION DE LA RUE GAMELIN DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF GAMELIN STREET

PHASE 2

LISTE DES PLANS / DRAWING LIST

- L-000 PAGE COUVERTURE / COVER PAGE
- L-001 CONDITIONS EXISTANTES ET DÉMOLITION 1 / EXISTING CONDITIONS AND DEMOLITION 1
- L-002 CONDITIONS EXISTANTES ET DÉMOLITION 2 / EXISTING CONDITIONS AND DEMOLITION 2
- L-003 DESCRIPTION DES TRAVAUX ET PLANTATION 0+000 À 0+390 / WORK DESCRIPTION AND PLANTING 0+000 TO 0+390
- L-004 DESCRIPTION DES TRAVAUX ET PLANTATION 0+390 À 1+000 / WORK DESCRIPTION AND PLANTING 0+390 TO 1+000
- L-005 IMPLANTATION, NIVELLEMENT ET DRAINAGE 0+000 À 0+390 / IMPLEMENTATION AND GRADING 0+000 TO 0+390
- L-006 IMPLANTATION, NIVELLEMENT ET DRAINAGE 0+390 À 1+000 / IMPLEMENTATION AND GRADING 0+390 TO 1+000
- L-007 COUPES TYPES / TYPICAL SECTIONS
- L-008 SIGNALISATION / TRAFFIC SIGNAGE
- L-009 DÉTAILS DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION DETAILS
- E001 ÉLECTRICITÉ PROMENADE DE LA GATINEAU - VUE GÉNÉRALE ET DÉTAIL D'INSTALLATION D'UNE POTENCE AVEC FEUX CLIGNOTANT D'ARRÊT / ELECTRICITY PROMENADE DE LA GATINEAU - GENERAL VIEW AND DETAIL OF INSTALLATION OF A ARM MAST FLASHING TRAFFIC LIGH



Issued or revised
Émis ou révisé

no.	description	date
00	POUR SOUBMISSION / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90%	02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95%	27/03/2014

project
projet
DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAMELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAMELIN STREET

PHASE 2

drawing
dessin

PAGE COUVERTURE
LIMITE DES TRAVAUX

COVER PAGE
LIMIT OF WORK

approved by
approuvé par

designed by
conçu par

drawn by
dessiné par

date
19/03/2014

scale
échelle 1:5000

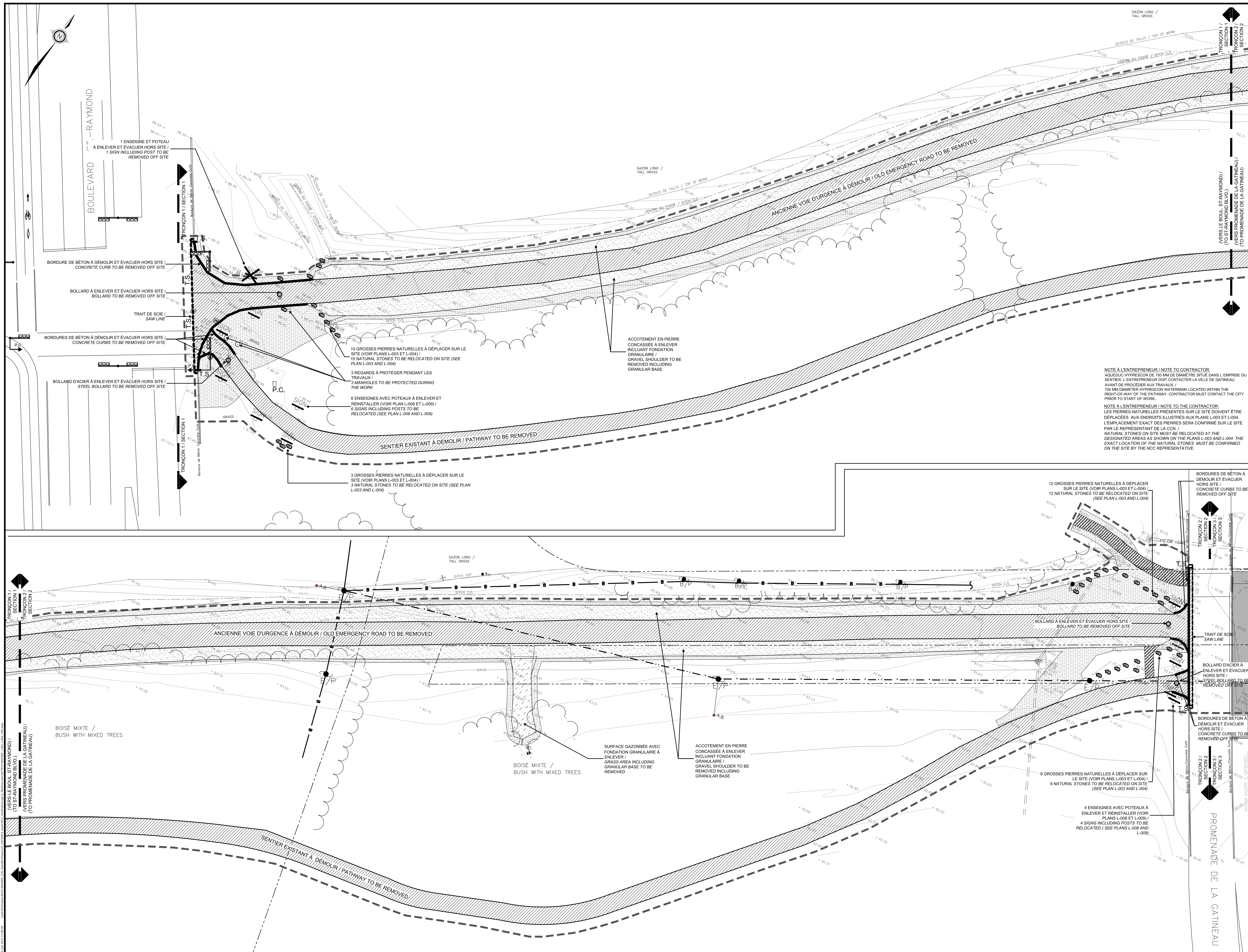
NCC project no.
no. du projet de la CCN

sheet no.
no. de la feuille

DC-3085-09 L-000

LÉGENDE / LEGEND

EXISTANT / EXISTING	
LIMITE DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN NCC PROPERTY LIMIT	---
COURBE DE NIVEAU CONTOUR LINE	---
NIVEAU GRADE	+ 67.90
BORDURE DE BÉTON CONCRETE CURB	---
FOSSE DITCH	---
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE OVERHEAD COMMUNICATION LINE	---
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE OVERHEAD HYDRO LINE	---
POTEAU ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION ELECTRICAL / COMMUNICATION POLE	---
LAMPADAIRE LIGHT POST	---
FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC LIGHT	---
FEUX POUR PIÉTONS PEDESTRIAN LIGHT	---
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC CONTROL BOX	---
INDICATEUR FLEXIBLE FLEXIBLE MARKER	---
ENSEIGNE SIGN	---
VANNE (EAU) VALVE (WATER)	---
PIÈRE BLOCKER	---
CLOTURE FENCING	---
TUILLIÈRE DE SÉCURITÉ GUARDRAIL	---
PLUSIARD GATE PITCH	---
CONDUITE D'ÉCART PLUVIAL STORM SEWER	---
BORNE D'INCENDIE FIRE HYDRANT	---
ARBRE SOLÉ PLANTED TREE	---
ARBRE TREE	---
À ENLEVER OU DÉMOLIR / TO BE REMOVED OR DEMOLISHED	---
REVÊTEMENT D'ASPHALTE À ENLEVER INCLUDING FONDATION GRANULAIRE PAVEMENT TO BE REMOVED INCLUDING GRANULAR BASE	---
SENTIER EN POUSSIÈRE DE PIERRE À ENLEVER STONE DUST PATHWAY TO BE REMOVED	---
DÉCAPAGE DE SURFACE GAZONNÉE STRIPPING OF GRASS AREA	---
LIMITE DES TRAVAUX LIMIT OF WORKS	---



NOTE À L'ENTREPRENEUR / NOTE TO CONTRACTOR:
AQUÉDUC HYDRÉCON DE 750 MM DE DIAMÈTRE SITUÉ DANS L'EMPRISE DU SENTIER. L'ENTREPRENEUR DOIT CONTACTER LA VILLE DE GATINEAU AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX. / 750 MM DIAMETER HYDRÉCON WATERMAIN LOCATED WITHIN THE RIGHT-OF-WAY OF THE PATHWAY. CONTRACTOR MUST CONTACT THE CITY PRIOR TO START OF WORK.

NOTE À L'ENTREPRENEUR / NOTE TO THE CONTRACTOR:
LES PIÈRES NATURELLES PRÉSENTES SUR LE SITE DOIVENT ÊTRE DÉPLACÉES AUX ENDROITS ILLUSTRÉS AUX PLANS L-003 ET L-004. LE PLACEMENT EXACT DES PIÈRES SERA CONFIRMÉ SUR LE SITE PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN. / NATURAL STONES ON SITE MUST BE RELOCATED AT THE DESIGNATED AREAS AS SHOWN ON THE PLANS L-003 AND L-004. THE EXACT LOCATION OF THE NATURAL STONES MUST BE CONFIRMED ON THE SITE BY THE NCC REPRESENTATIVE.

09/06/2014

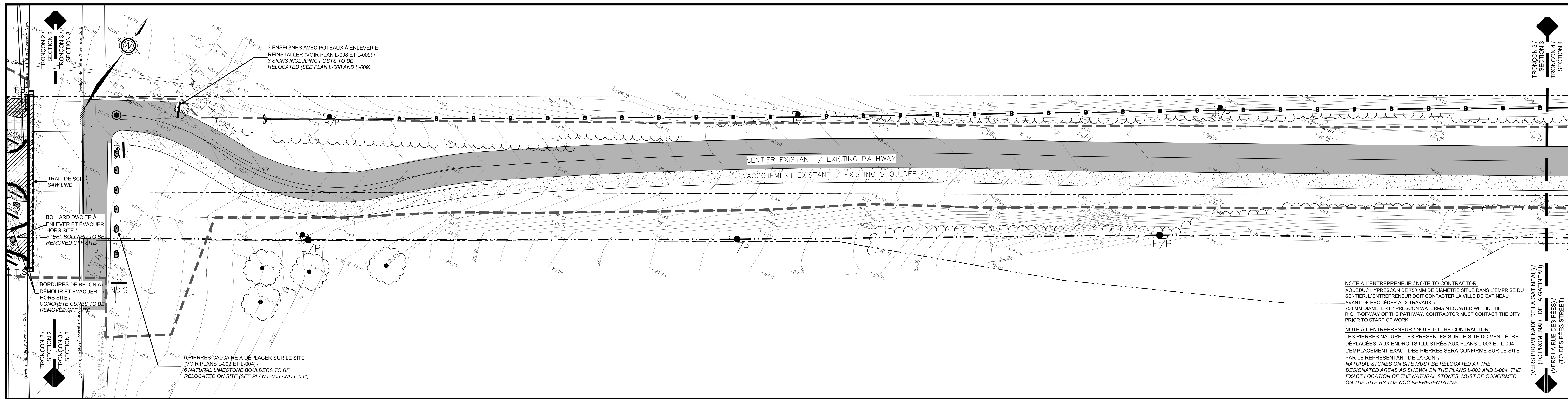
no.	description	date
00	POUR SOURDISSEUR / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90%	02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95%	27/03/2014

DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GACHELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GACHELIN STREET

PHASE 2

CONDITIONS EXISTANTES
ET DÉMOLITION 1
EXISTING CONDITIONS AND DEMOLITION 1

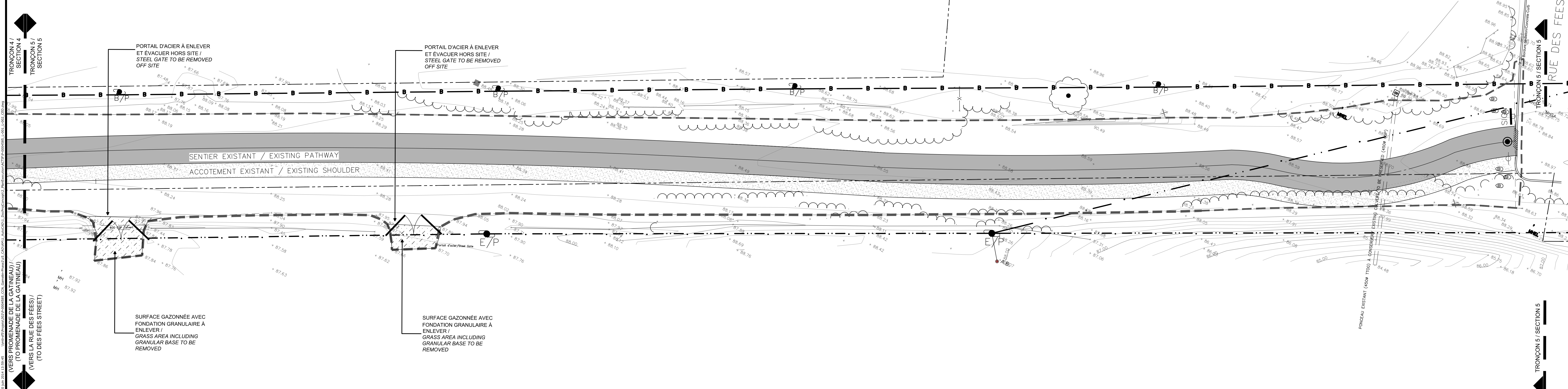
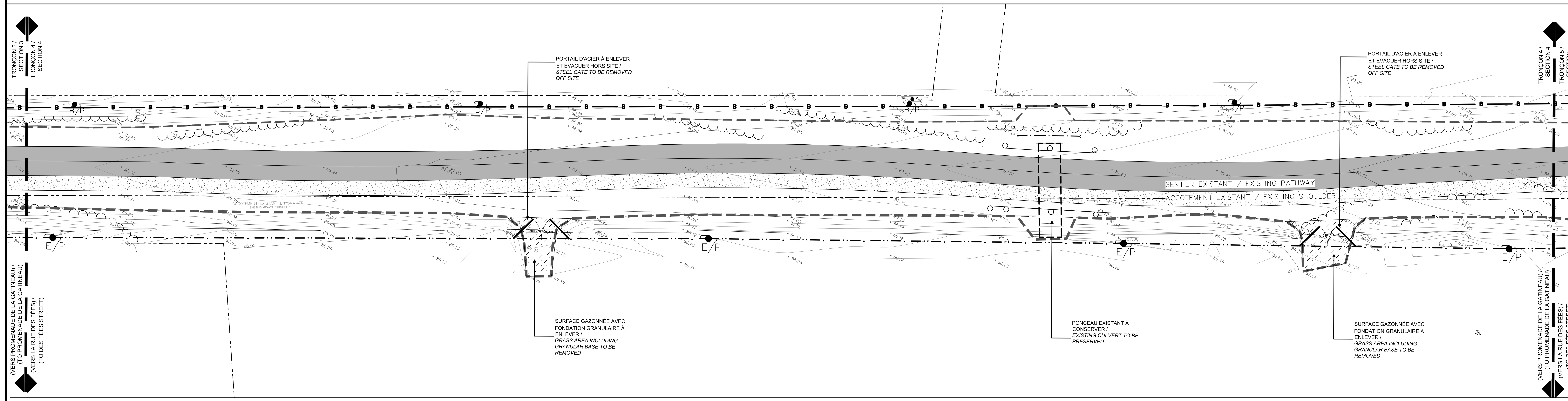
approved by	LST-DENIS / G BEAUCHESNE
approved par	LWOODS / LST-DENIS
designed by	J. JANELLE
drawn by	J. JANELLE
date	19/03/2014
scale	1:200
NCC project no.	sheet no.
no. du projet de la CCN	no. de la feuille
DC-2085-09	L-001



NOTE A L'ENTREPRENEUR / NOTE TO CONTRACTOR:
AQUEDUC HYPRESSION DE 750 MM DE DIAMETRE SITUÉ DANS L'EMPRISE DU SENTIER. L'ENTREPRENEUR DOIT CONTACTER LA VILLE DE GATINEAU AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.
750 MM DIAMETER HYPRESSION WATERMAIN LOCATED WITHIN THE RIGHT-OF-WAY OF THE PATHWAY. CONTRACTOR MUST CONTACT THE CITY PRIOR TO START OF WORK.

NOTE A L'ENTREPRENEUR / NOTE TO THE CONTRACTOR:
LES PIERRES NATURELLES PRÉSENTES SUR LE SITE DOIVENT ÊTRE DÉPLACÉES AUX ENDROITS ILLUSTRÉS AUX PLANS L-003 ET L-004. L'EMPLACEMENT EXACT DES PIERRES SERA CONFIRMÉ SUR LE SITE PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN.
NATURAL STONES ON SITE MUST BE RELOCATED AT THE DESIGNATED AREAS AS SHOWN ON THE PLANS L-003 AND L-004. THE EXACT LOCATION OF THE NATURAL STONES MUST BE CONFIRMED ON THE SITE BY THE NCC REPRESENTATIVE.

LÉGENDE / LEGEND	
EXISTANT / EXISTING	
LIMITÉ DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN NCC PROPERTY LIMIT	---
COURBE DE NIVEAU CONTOUR LINE	~
NIVEAU GRADE	+ 87.90
BORDURE DE BÉTON CONCRETE CURB	—
FOSSÉE DITCH	—
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE OVERHEAD COMMUNICATION LINE	—
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE OVERHEAD WIRE LINE	—
POTEAU ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION ELECTRICAL / COMMUNICATION POLE	⊕
LAMPADAIRE LIGHT POST	⊙
FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC LIGHT	⊕
FEUX POUR PIÉTONS PEDESTRIAN LIGHT	P.D.
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC CONTROL BOX	⊕
DÉLIMITATEUR FLEXIBLE FLEXIBLE WARNING	⊙
ENSEIGNE SIGN	⊕
VANNE (EAU) VALVE (WATER)	⊕
PIERRE BOLLARD	⊕
CLOTURE FENCING	—
GLISSIÈRE DE SÉCURITÉ GUARDRAIL	—
PUISSARD CATCH BASIN	⊕
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL STONE SEWER	—
BORNE D'INCENDIE FIRE HYDRANT	⊕
ARBRE ISOLÉ ISOLATED TREE	⊕
BOISE BUSH	⊕
LIMITÉ DES TRAVAUX LIMIT OF WORKS	---



09.05/2014

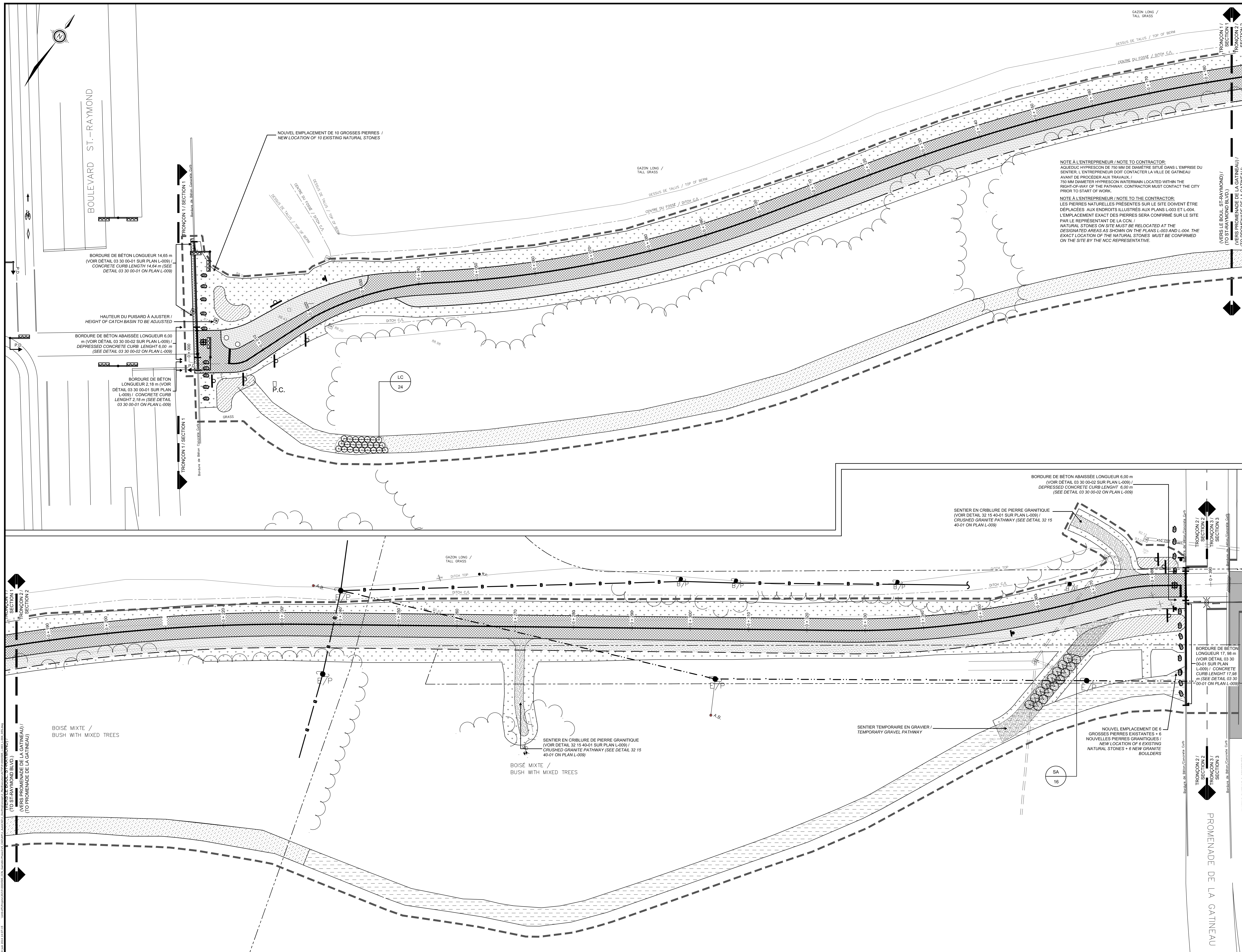
Issued or revised / émis ou révisé	
00	POUR SOUSMISSION / FOR TENDER 04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90% 02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95% 27/03/2014
no.	description date

DEFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAMELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAMELIN STREET
PHASE 2

drawing
dessin

CONDITIONS EXISTANTES
ET DÉMOLITION 2
EXISTING CONDITIONS AND DEMOLITION 2

approved by / approuvé par LST-DENIS / G BEAUCHESNE
designed by / conçu par LWOODS / LST-DENIS
drawn by / dessiné par J. JANELLE
date / 19/03/2014 scale / échelle 1:200
NCC project no. / sheet no. / CCN project no. / no. de la feuille / DC-2085-09 / L-002



NOTE À L'ENTREPRENEUR / NOTE TO CONTRACTOR:
AQUÉDUC HYDRÉCON DE 750 MM DE DIAMÈTRE SITUÉ DANS L'EMPRISE DU SENTIER. L'ENTREPRENEUR DOIT CONTACTER LA VILLE DE GATINEAU AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.
750 MM DIAMETER HYDRÉCON WATERMAIN LOCATED WITHIN THE RIGHT-OF-WAY OF THE PATHWAY. CONTRACTOR MUST CONTACT THE CITY PRIOR TO START OF WORK.

NOTE À L'ENTREPRENEUR / NOTE TO THE CONTRACTOR:
LES PIERRES NATURELLES PRÉSENTES SUR LE SITE DOIVENT ÊTRE DÉPLACÉES AUX ENDROITS ILLUSTRÉS AUX PLANS L-003 ET L-004. L'EMPLACEMENT EXACT DES PIERRES SERA CONFIRMÉ SUR LE SITE PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN.
NATURAL STONES ON SITE MUST BE RELOCATED AT THE DESIGNATED AREAS AS SHOWN ON THE PLANS L-003 AND L-004. THE EXACT LOCATION OF THE NATURAL STONES MUST BE CONFIRMED ON THE SITE BY THE NCC REPRESENTATIVE.

LÉGENDE / LEGEND	
EXISTANT / EXISTING	
LIMITE DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN / NCC PROPERTY LINE	---
BORDURE DE BÉTON / CONCRETE CURB	—
FOSSE / PIT	⊕
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE / OVERHEAD COMMUNICATION LINE	—
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE / OVERHEAD HYDRO LINE	—
POTEAU ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION POLE	⊕
LAMPADAIRE / LIGHT POLE	⊕
FEUX DE CIRCULATION / TRAFFIC LIGHT	⊕
FEUX POUR PIÉTONS / PEDESTRIAN LIGHT	⊕
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION / TRAFFIC CONTROL BOX	⊕
DÉLIMITATEUR FLEXIBLE / FLEXIBLE MARKER	⊕
ENSEMBLE / SIGN	⊕
VALETTE (EAU) / WASTE (WATER)	⊕
PIERRE / BOLLARD	⊕
CLOTURE / FENCING	—
CLÔTURE DE SÉCURITÉ / QUADRANT	—
PUSIARD / CATCH BASIN	⊕
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL / STORM SEWER	—
BORNE STENOCHÉ / FIRE HYDRANT	⊕
ARBRE ISOLÉ / SOLITAIRE TREE	⊕
BOISÉ / BUSH	⊕
PROPOSÉ / PROPOSED	
SENTIER RÉCRÉATIF EN BÉTON BITUMEUX (VOIR DÉTAIL 32 12 18-01-01 SUR PLAN L-009) / ASPHALT RECREATIONAL PATHWAY (SEE DETAIL 32 12 18-01-01 ON PLAN L-009)	—
ACCOTEMENT EN PIERRE CONCASSÉE (VOIR DÉTAIL 32 12 18-01-01 SUR PLAN L-009) / GRAVEL SHOULDER (SEE DETAIL 32 12 18-01-01 ON PLAN L-009)	—
AIRE ENSEMENCÉE - MÉLANGE TYPE 1 / SEEDED AREA TYPE 1	—
AIRE ENSEMENCÉE - MÉLANGE TYPE 2 / SEEDED AREA TYPE 2	—
AIRE ENSEMENCÉE - MÉLANGE TYPE 3 (SECTEUR PRAIRIE) / SEEDED AREA TYPE 3 (MEADOW AREA)	—
AIRE ENSEMENCÉE - MÉLANGE TYPE 4 (SECTEUR SOUS-BOIS ET À L.A. MI-OMBRE) / SEEDED AREA TYPE 4 (FORESTED COVER AND SEMI-SHADOWED AREA)	—
TROU DE PLANTATION POUR ARBUSTES / PLANTING HOLE FOR SHRUBS	⊕
FOSSE D'ARBRE / TREE PIT	⊕
ARBUSTES (VOIR DÉTAILS 32 93 10-02 ET 32 93 10-03 SUR PLAN L-009) / SHRUBS (SEE DETAILS 32 93 10-02 AND 32 93 10-03 ON PLAN L-009)	⊕
CLÉ DE PLANTATION (VOIR TABLEAU DE PLANTATION SUR PLAN L-009) / PLANTING CODE (SEE PLANTING TABLE ON PLAN L-009)	⊕
DÉLIMITATEUR FLEXIBLE (VOIR DÉTAILS SECTION 10 14 53) / FLEXIBLE DELIMITER (SEE SPECIFICATIONS SECTION 10 14 53)	⊕
CHAÎNAGE / STATION	⊕
LIMITE DES TRAVAUX / LIMIT OF WORK	—

09/06/2014
09/06/2014
09/06/2014

no.	description	date
00	POUR SOUSMISSION / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90%	02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95%	27/03/2014

DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAMELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAMELIN STREET

PHASE 2

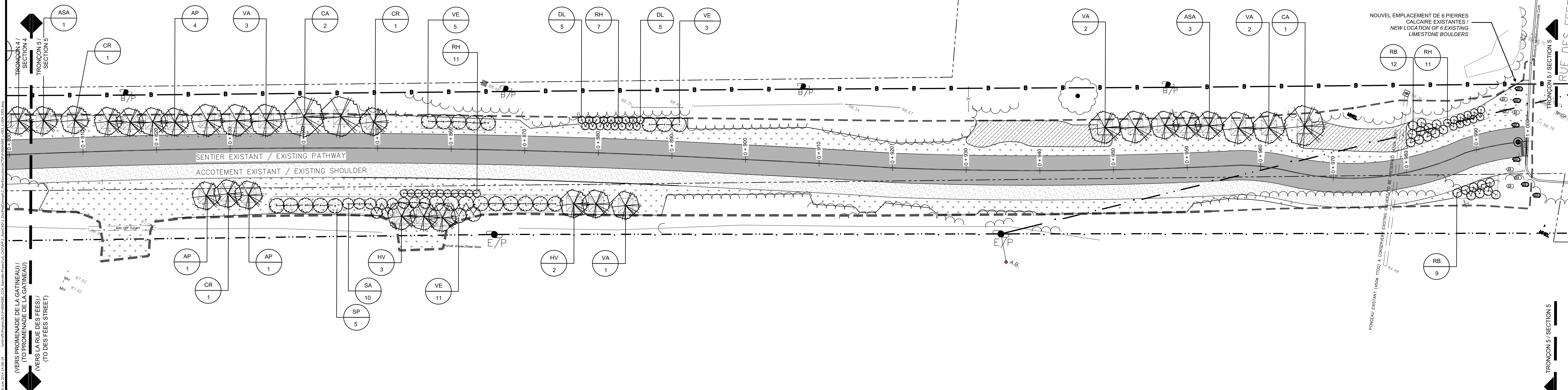
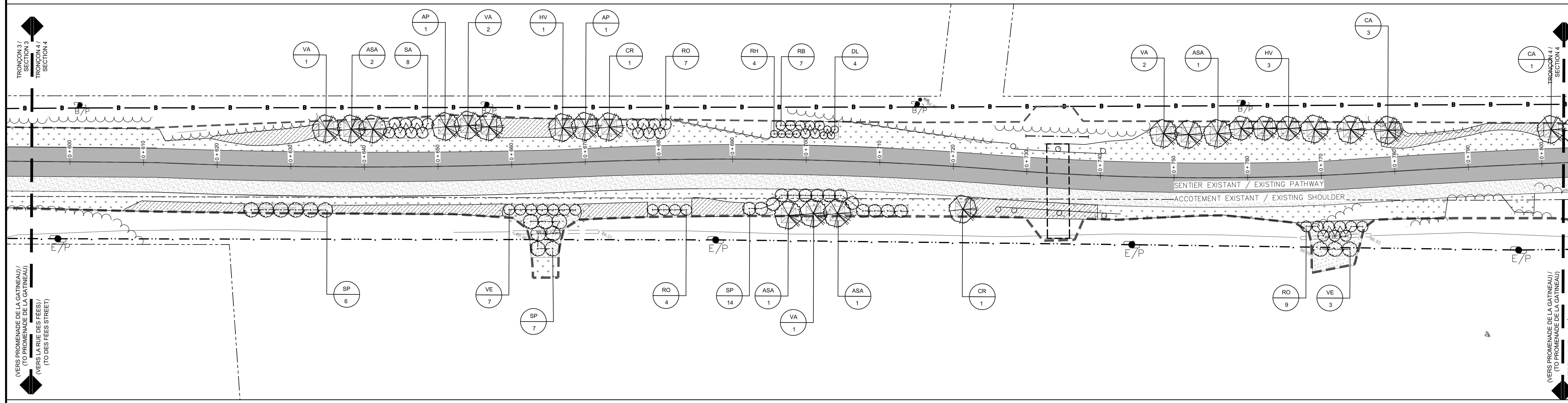
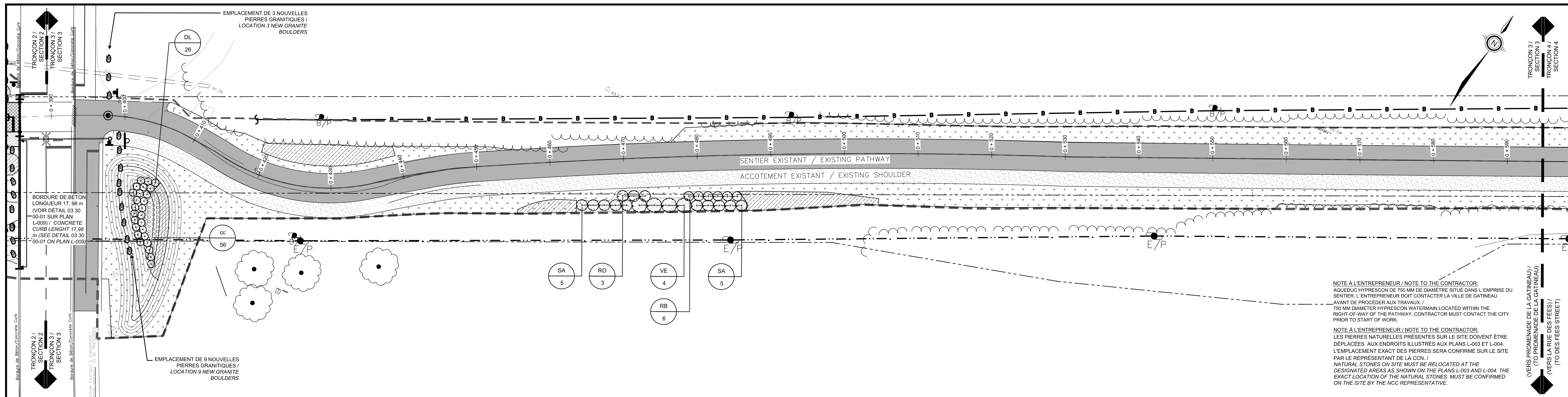
DESCRIPTION DES TRAVAUX
ET PLANTATION
WORK DESCRIPTION AND PLANTING

0+000 À TO 0+390

approved by: LST-DENIS / G BEAUCHEMNE
designed by: LWOODS / LST-DENIS
drawn by: J. JANELLE
date: 19/03/2014
NCC project no.: 19032014
no. du projet de la CCN: 19032014

scale: 1:200
sheet no.: 1200
no. de la feuille: 1200

DC-2085-09 L-003



LÉGENDE / LEGEND	
EXISTANT / EXISTING	
LIMITES DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN NCC PROPERTY LIMIT	---
BORDURE DE BÉTON CONCRETE CURB	—
FOSSEE DITCH	—
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE OVERHEAD COMMUNICATION LINE	—
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE ELECTRIC / COMMUNICATION LINE	—
POTEAU ÉLECTRICITÉ / COMMUNICATION ELECTRIC / COMMUNICATION POLE	—
LAMPADAIRE LIGHT POST	—
FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC LIGHT	—
FEUX POUR PIÉTONS TRAFFIC LIGHT	—
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC CONTROL BOX	—
BOULEVARD FLEXIBLE FLEXIBLE MARKER	—
ENSEIGNE SIGN	—
VANNE (EAU) VALVE (WATER)	—
PIERRE BOULDER	—
CLOTURE FENCING	—
GLISSIÈRE DE SÉCURITÉ SAFETY RAMP	—
PUSIARD CATCH BASIN	—
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL STORM SEWER	—
BORNE D'INCENDIE FIRE HYDRANT	—
ARBRE ISOLÉ ISOLATED TREE	—
BOISSE BUSH	—
PROPOSÉ / PROPOSED	
AIRE ENSEMENCEMENT - MÉLANGE TYPE 1 SEEDED AREA TYPE 1	—
AIRE ENSEMENCEMENT - MÉLANGE TYPE 2 SEEDED AREA TYPE 2	—
TROU DE PLANTATION POUR ARBUSTES PLANTING HOLE FOR SHRUBS	—
FOSSE D'ARBRE TREE PIT	—
ARRISSEAU (VOIR DÉTAIL 32 93 10-01 SUR PLAN L-009) TALL SHRUB (SEE DETAIL 32 93 10-01 ON PLAN L-009)	—
ARBUSTES (VOIR DÉTAILS 32 93 10-02 ET 32 93 10-03 SUR PLAN L-009) SHRUBS (SEE DETAILS 32 93 10-02 AND 32 93 10-03 ON PLAN L-009)	—
GRAINÈSES (VOIR DÉTAIL 32 93 10-04 SUR PLAN L-009) GRASSES (SEE DETAIL 32 93 10-04 ON PLAN L-009)	—
CLÉ DE PLANTATION (VOIR TABLEAU DE PLANTATION SUR PLAN L-009) PLANTING CODE (SEE PLANTING TABLE ON PLAN L-009)	—
CHAINAGE STATION +0 + D10	—
LIMITES TRAVAUX LIMIT OF WORKS	---

Issued or revised émis ou révisé	09/06/2014
00	POUR SOUSMISSION / FOR TENDER 04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90% 02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95% 27/03/2014
no.	description date
project	
project	

DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAGELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAGELIN STREET

PHASE 2

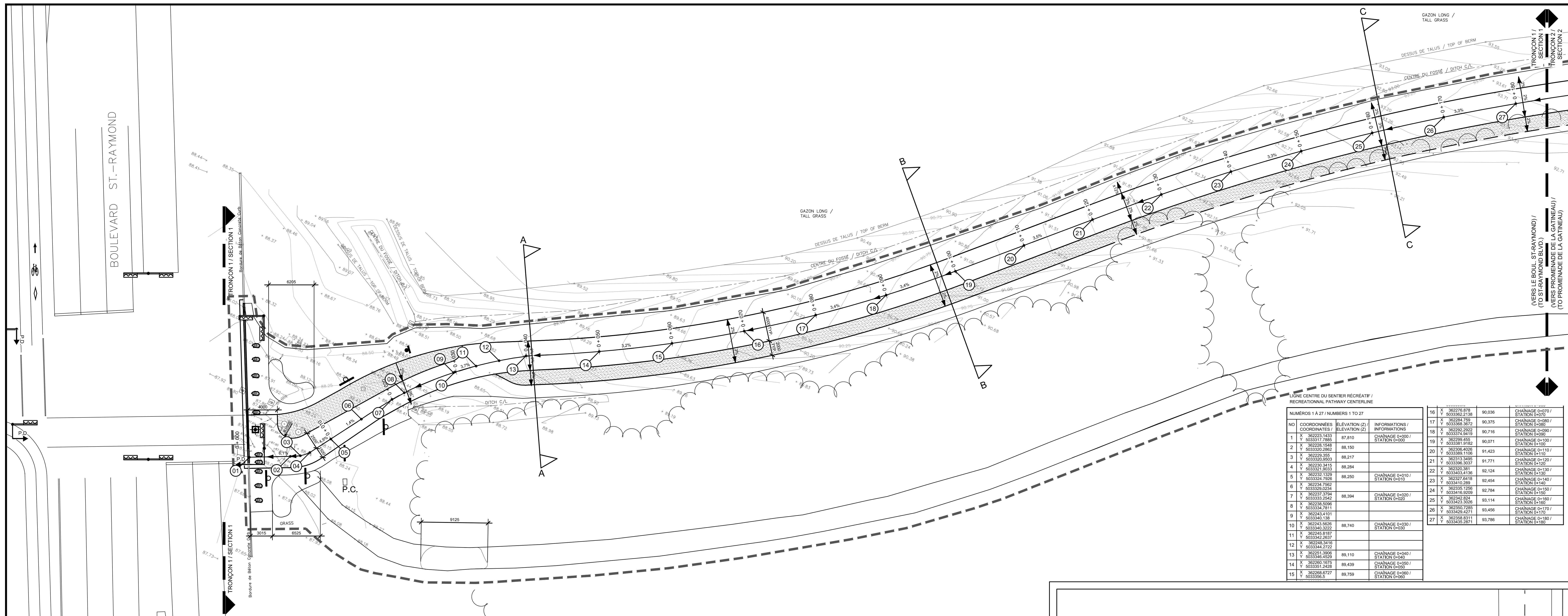
DESCRIPTION DES TRAVAUX
ET PLANTATION
WORK DESCRIPTION AND PLANTING

0+390 À 0+1000

approved by
approuvé par LST-DENIS / G. BEAUCHESSNE
designed by
conçu par LWOODS / LST-DENIS
drawn by
dessiné par J. JANELLE
date
19/03/2014 scale
1:200
no. du projet de la CCN
no. de la feuille DC-3085-09 sheet no.
no. de la feuille L-004

LÉGENDE / LEGEND

EXISTANT / EXISTING	---
LIMITÉ DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN NOC PROPERTY LIMIT	---
BORDURE DE BÉTON CONCRETE CURB	---
FOSSEE DITCH	---
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE OVERHEAD COMMUNICATION LINE	---
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE OVERHEAD WIRE LINE	---
POTEAU ÉLECTRICITÉ / COMMUNICATION ELECTRICAL / COMMUNICATION POLE	---
LAMPADARE LIGHT POLE	---
FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC LIGHT	---
FEUX POUR PIÉTONS PEDESTRIAN LIGHT	---
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC CONTROL BOX	---
DÉLIMÉTEUR FLEXIBLE FLEXIBLE MARKER	---
ENSEIGNE SIGN	---
VANNE (EAU) VALVE (WATER)	---
PIERRE BOULDER	---
CLÔTURE FENCE	---
CLÔTURE DE SÉCURITÉ SECURITY FENCE	---
FRISARD CATCH BASIN	---
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL STORM SEWER	---
BORNE D'INCENDIE FIRE HYDRANT	---
ABRÈS ISOLÉ ISOLATED TREE	---
BOISE BUSH	---
PROPOSÉ / PROPOSED	---
POINT DE COORDONNÉES GÉODÉSIQUES (X, Y) ET ÉLEVATION COORDINATES (X, Y) AND ELEVATION	---
TRENTE DE DRAINAGE SLOPE	---
DÉLIMÉTEUR FLEXIBLE (VOIR DEVIS SECTION 10 14 53) FLEXIBLE DELINEATOR (SEE SPECIFICATIONS SECTION 10 14 53)	---
ACCOMMODÉ EN PIERRE COUSSÉE (VOIR DÉTAIL 32 12 16.01-01 SUR PLAN L-009) GRAVEL SHOULDER (SEE DETAIL 32 12 16.01-01 SUR ON PLAN L-009)	---
CHAÎNAGE STATION	+0 + 010
LIMITÉ DES TRAVAUX LIMIT OF WORKS	---

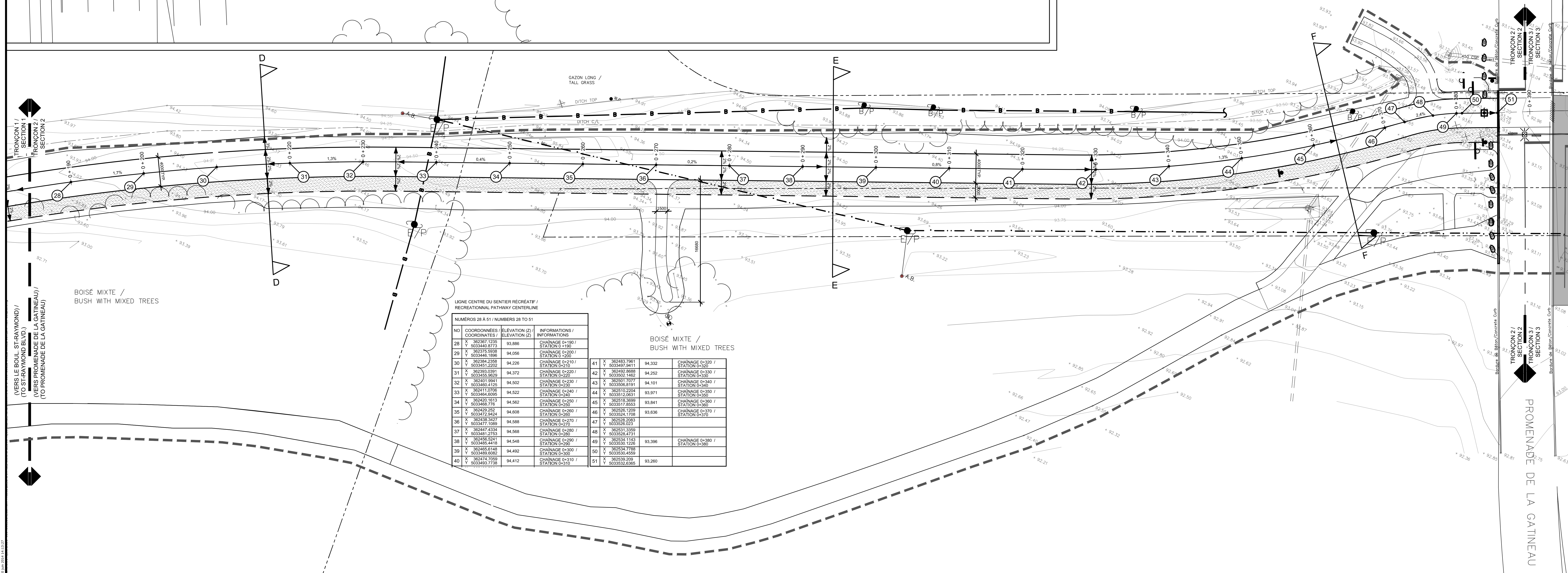


NUMÉROS 1 A 27 / NUMBERS 1 TO 27

NO	COORDONNÉES / COORDINATES	ELEVATION (Z) / ELEVATION (Z)	INFORMATIONS / INFORMATION
1	X 382223.1433	87.810	CHAÎNAGE 0+000 / STATION 0+000
2	X 382228.1548	88.150	CHAÎNAGE 0+000 / STATION 0+000
3	X 382229.3655	88.217	CHAÎNAGE 0+000 / STATION 0+000
4	X 382230.3903	88.284	CHAÎNAGE 0+000 / STATION 0+000
5	X 382232.1520	88.280	CHAÎNAGE 0+010 / STATION 0+010
6	X 382234.7924	88.280	CHAÎNAGE 0+010 / STATION 0+010
7	X 382237.3794	88.384	CHAÎNAGE 0+020 / STATION 0+020
8	X 382238.5696	88.384	CHAÎNAGE 0+020 / STATION 0+020
9	X 382243.4019	88.740	CHAÎNAGE 0+030 / STATION 0+030
10	X 382243.5009	88.740	CHAÎNAGE 0+030 / STATION 0+030
11	X 382245.8187	88.740	CHAÎNAGE 0+030 / STATION 0+030
12	X 382248.5418	88.740	CHAÎNAGE 0+030 / STATION 0+030
13	X 382251.3898	89.110	CHAÎNAGE 0+040 / STATION 0+040
14	X 382251.4628	89.439	CHAÎNAGE 0+050 / STATION 0+050
15	X 382258.8727	89.759	CHAÎNAGE 0+060 / STATION 0+060
16	X 382259.6265	89.759	CHAÎNAGE 0+060 / STATION 0+060
17	X 382294.7979	90.038	CHAÎNAGE 0+070 / STATION 0+070
18	X 382294.8072	90.375	CHAÎNAGE 0+080 / STATION 0+080
19	X 382294.8622	90.710	CHAÎNAGE 0+090 / STATION 0+090
20	X 382294.8622	90.710	CHAÎNAGE 0+090 / STATION 0+090
21	X 382294.8622	91.423	CHAÎNAGE 0+100 / STATION 0+100
22	X 382294.8622	91.771	CHAÎNAGE 0+110 / STATION 0+110
23	X 382294.8622	92.124	CHAÎNAGE 0+120 / STATION 0+120
24	X 382294.8622	92.454	CHAÎNAGE 0+130 / STATION 0+130
25	X 382294.8622	92.784	CHAÎNAGE 0+140 / STATION 0+140
26	X 382294.8622	93.114	CHAÎNAGE 0+150 / STATION 0+150
27	X 382294.8622	93.456	CHAÎNAGE 0+160 / STATION 0+160

NUMÉROS 28 À 51 / NUMBERS 28 TO 51

NO	COORDONNÉES / COORDINATES	ELEVATION (Z) / ELEVATION (Z)	INFORMATIONS / INFORMATION
28	X 382387.1235	93.886	CHAÎNAGE 0+170 / STATION 0+170
29	X 382387.1235	94.056	CHAÎNAGE 0+180 / STATION 0+180
30	X 382384.2338	94.226	CHAÎNAGE 0+190 / STATION 0+190
31	X 382384.2338	94.372	CHAÎNAGE 0+200 / STATION 0+200
32	X 382384.2338	94.502	CHAÎNAGE 0+210 / STATION 0+210
33	X 382384.2338	94.522	CHAÎNAGE 0+220 / STATION 0+220
34	X 382384.2338	94.562	CHAÎNAGE 0+230 / STATION 0+230
35	X 382384.2338	94.608	CHAÎNAGE 0+240 / STATION 0+240
36	X 382384.2338	94.588	CHAÎNAGE 0+250 / STATION 0+250
37	X 382384.2338	94.568	CHAÎNAGE 0+260 / STATION 0+260
38	X 382384.2338	94.548	CHAÎNAGE 0+270 / STATION 0+270
39	X 382384.2338	94.482	CHAÎNAGE 0+280 / STATION 0+280
40	X 382384.2338	94.412	CHAÎNAGE 0+290 / STATION 0+290
41	X 382483.7891	94.332	CHAÎNAGE 0+300 / STATION 0+300
42	X 382483.7891	94.282	CHAÎNAGE 0+310 / STATION 0+310
43	X 382501.7077	94.101	CHAÎNAGE 0+320 / STATION 0+320
44	X 382510.2204	93.971	CHAÎNAGE 0+330 / STATION 0+330
45	X 382518.2699	93.841	CHAÎNAGE 0+340 / STATION 0+340
46	X 382528.1209	93.638	CHAÎNAGE 0+350 / STATION 0+350
47	X 382528.2093	93.514	CHAÎNAGE 0+360 / STATION 0+360
48	X 382531.2099	93.396	CHAÎNAGE 0+370 / STATION 0+370
49	X 382534.1143	93.396	CHAÎNAGE 0+380 / STATION 0+380
50	X 382534.7788	93.260	CHAÎNAGE 0+390 / STATION 0+390
51	X 382535.2099	93.260	CHAÎNAGE 0+400 / STATION 0+400



Issued or revised
Émis ou révisé

NO	DESCRIPTION / FOR TENDER	DATE
00	POUR SOUSMISSION / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 99%	03/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 90%	27/03/2014

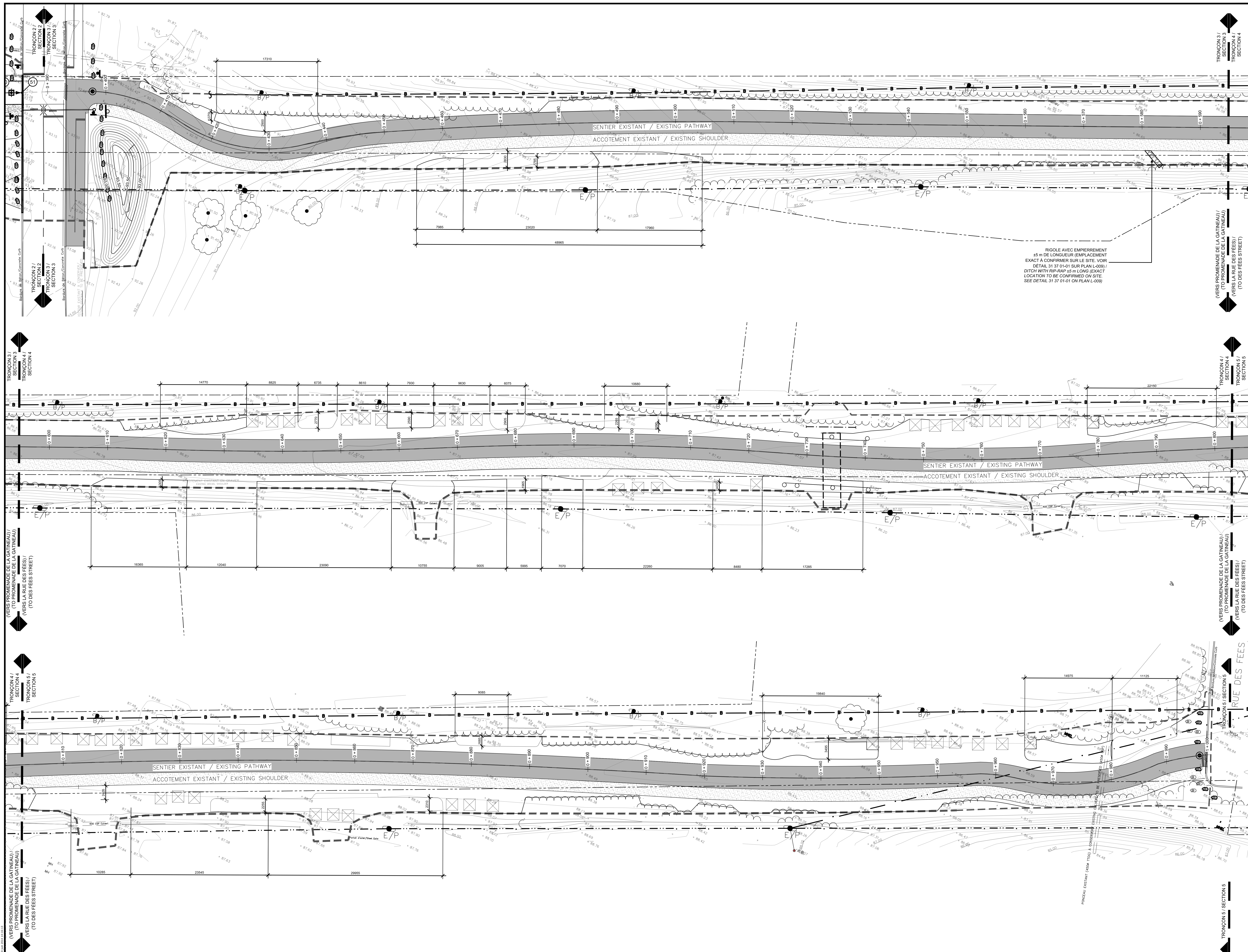
DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAGELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAGELIN STREET

PHASE 2

IMPLANTATION, NIVELLEMENT
ET DRAINAGE
IMPLEMENTATION AND GRADING

0+000 À 0+390

approved by
approuvé par
designed by
conçu par
drawn by
dessiné par
date
19/03/2014
scale
échelle 1:200
NCC project no.
no. du projet de la CCN
sheet no.
no. de la feuille
L-005



LÉGENDE / LEGEND	
EXISTANT / EXISTING	
LIMITE DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN NOI PROPERTY LIMIT	---
BORDURE DE BÉTON CONCRETE CURB	—●—
FOSSÉE DITCH	—○—
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE OVERHEAD COMMUNICATION LINE	—●—
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE OVERHEAD HYDRO LINE	—●—
PORTEAU ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION ELECTRICAL / COMMUNICATION POLE	E/P
LAMPADAIRE LIGHT POLE	L
FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC LIGHT	TL
FEUX POUR PIÉTONS PEDESTRIAN LIGHT	P/L
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION TRAFFIC CONTROL BOX	PCB
DICTIONNAIRE FLEXIBLE FLEXIBLE MARKER	DM
ENSEIGNE SIGN	S
VANNE (EAU) VALVE (WATER)	V
THÈRIE BOULDER	T
CLÔTURE ENCLOSURE	—x—
GLISSIÈRE DE SÉCURITÉ GUARDRAIL	—o—o—o—
PUSSARD CATCH BASIN	CB
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL STORM SEWER	—x—x—x—
BOÎME D'INCENDIE FIRE HYDRANT	—x—
ARRÊTÉ ISOLÉ ISOLATED TREE	—o—
BOISÉ BUSH	—x—x—x—
PROPOSÉ / PROPOSED	
POINT DE COORDONNÉES GÉODÉSIQUES GX, Y) ET ÉLEVATION	GN
PENTE DE DRAINAGE SLOPE	2%
CHANGEMENT STATION	+0 +010
LIMITE DES TRAVAUX LIMIT OF WORKS	---

PROPOSE / PROPOSED	
POINT DE COORDONNÉES GÉODÉSIQUES GX, Y) ET ÉLEVATION	GN
PENTE DE DRAINAGE SLOPE	2%
CHANGEMENT STATION	+0 +010
LIMITE DES TRAVAUX LIMIT OF WORKS	---

Issued or revised émis ou révisé	

00 POUR SOUSSÉRIER / FOR TENDER 04/06/2014
01 POUR COMMENTAIRES 99% 02/09/2014
02 POUR COMMENTAIRES 95% 27/03/2014
no. description date
project

DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAGELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAGELIN STREET

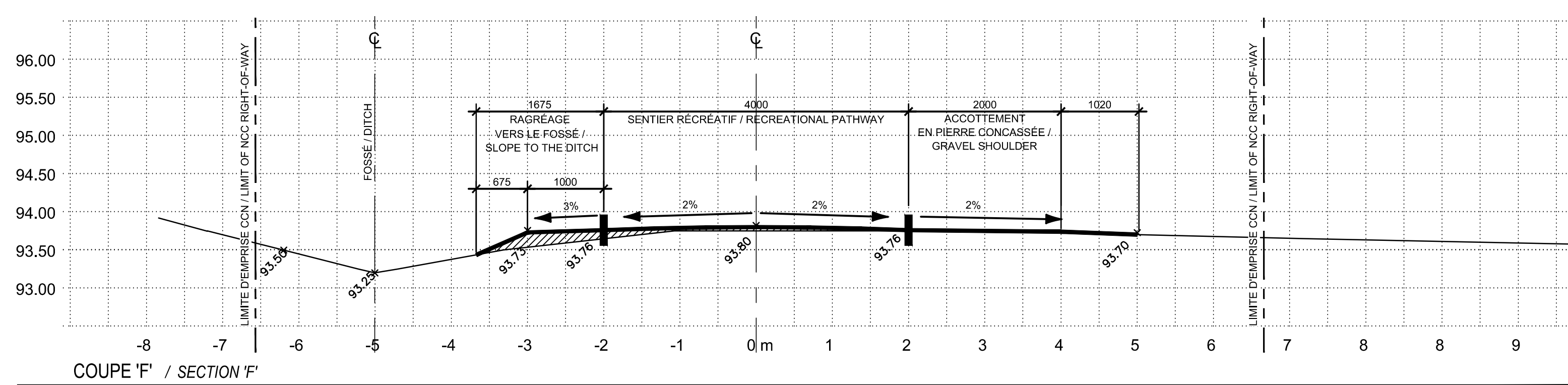
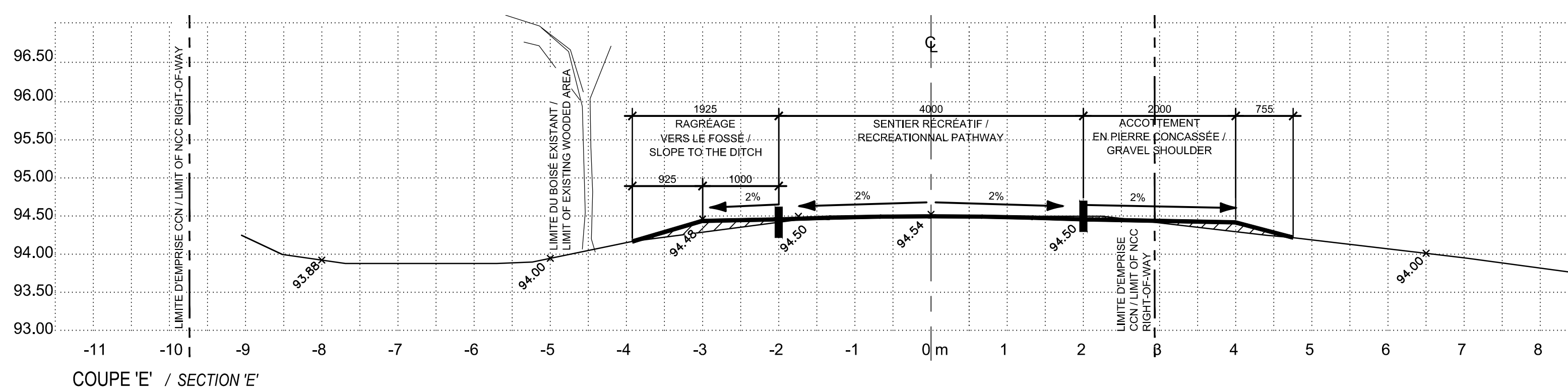
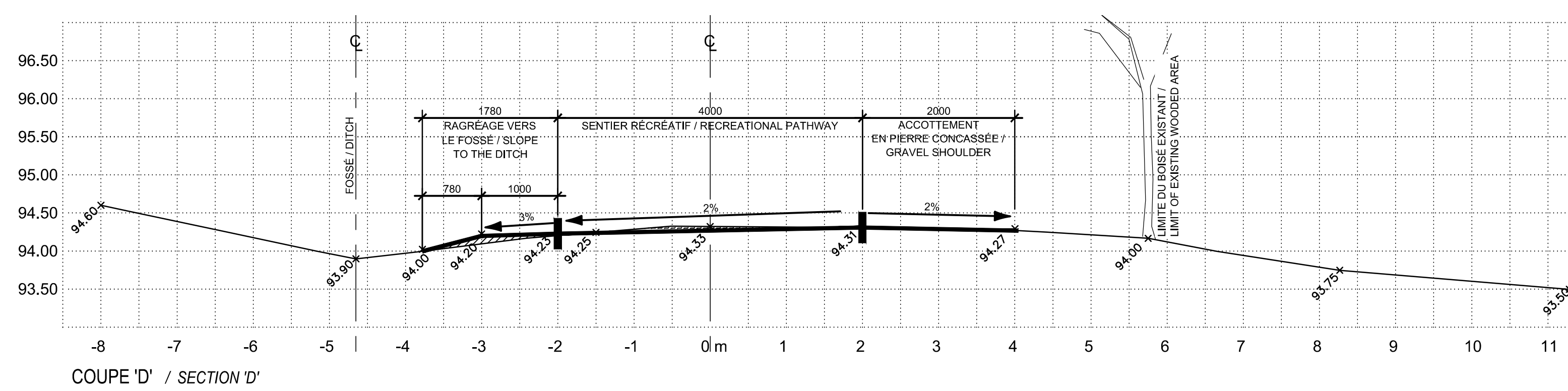
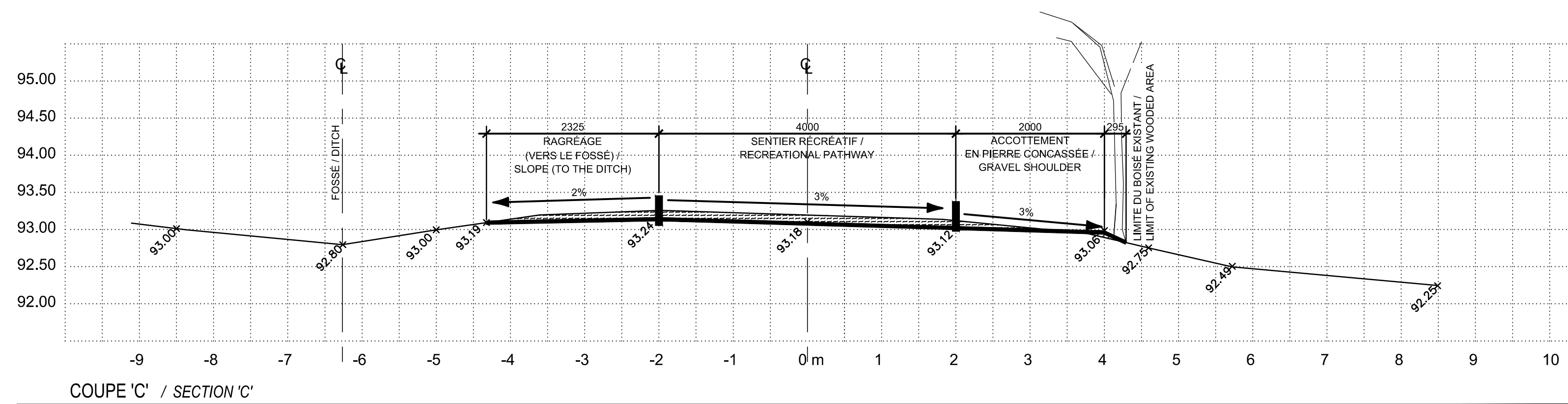
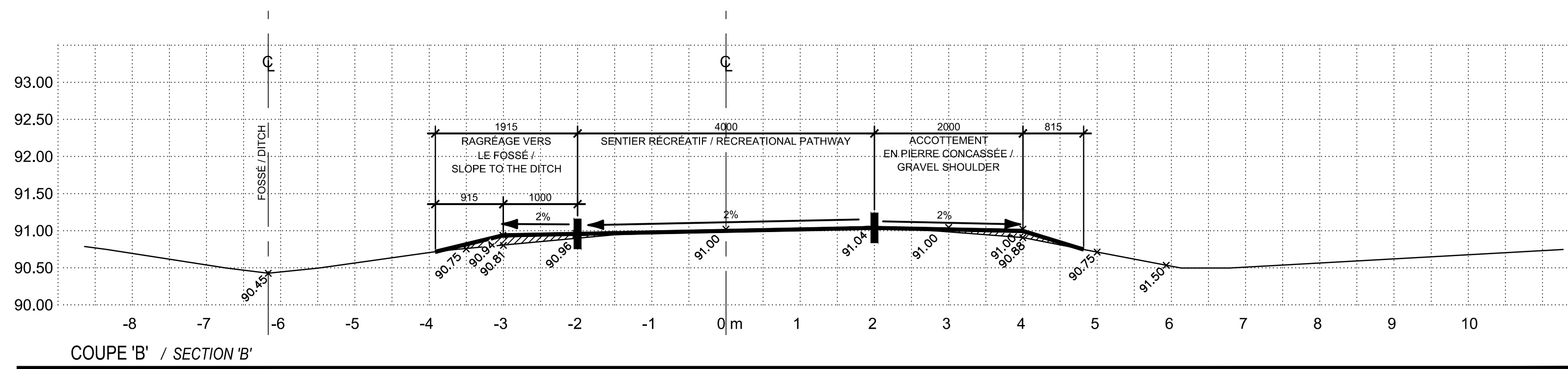
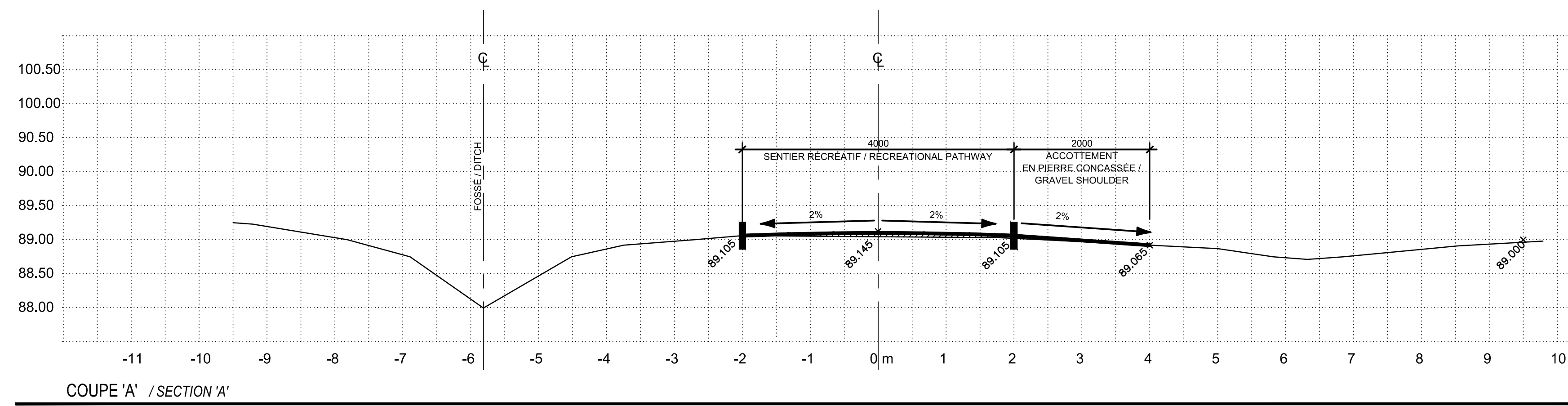
PHASE 2

drawing
dessin

IMPLANTATION, NIVELLEMENT
ET DRAINAGE
IMPLEMENTATION AND GRADING

0+390 À 0+1000

approved by LST-DENIS / G BEAUCHEMINE
designed by LWOODS / LST-DENIS
drawn by J. JANELLE
date 19/03/2014 scale 1:200
NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille
DC-3085-09 L-006



[Signature]
09.06/2014

Issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
00	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90%	02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95%	27/03/2014

project
projet

DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION
RUE GAMELIN
DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF
GAMELIN STREET

PHASE 2

drawing
dessin

COUPES TYPES
TYPICAL SECTIONS

approved by
approuvé par
designed by
conçu par
drawn by
dessiné par

date
19/03/2014
scale
échelle 1:50

NCC project no.
no. du projet de la CCN
sheet no.
no. de la feuille
DC-3085-09

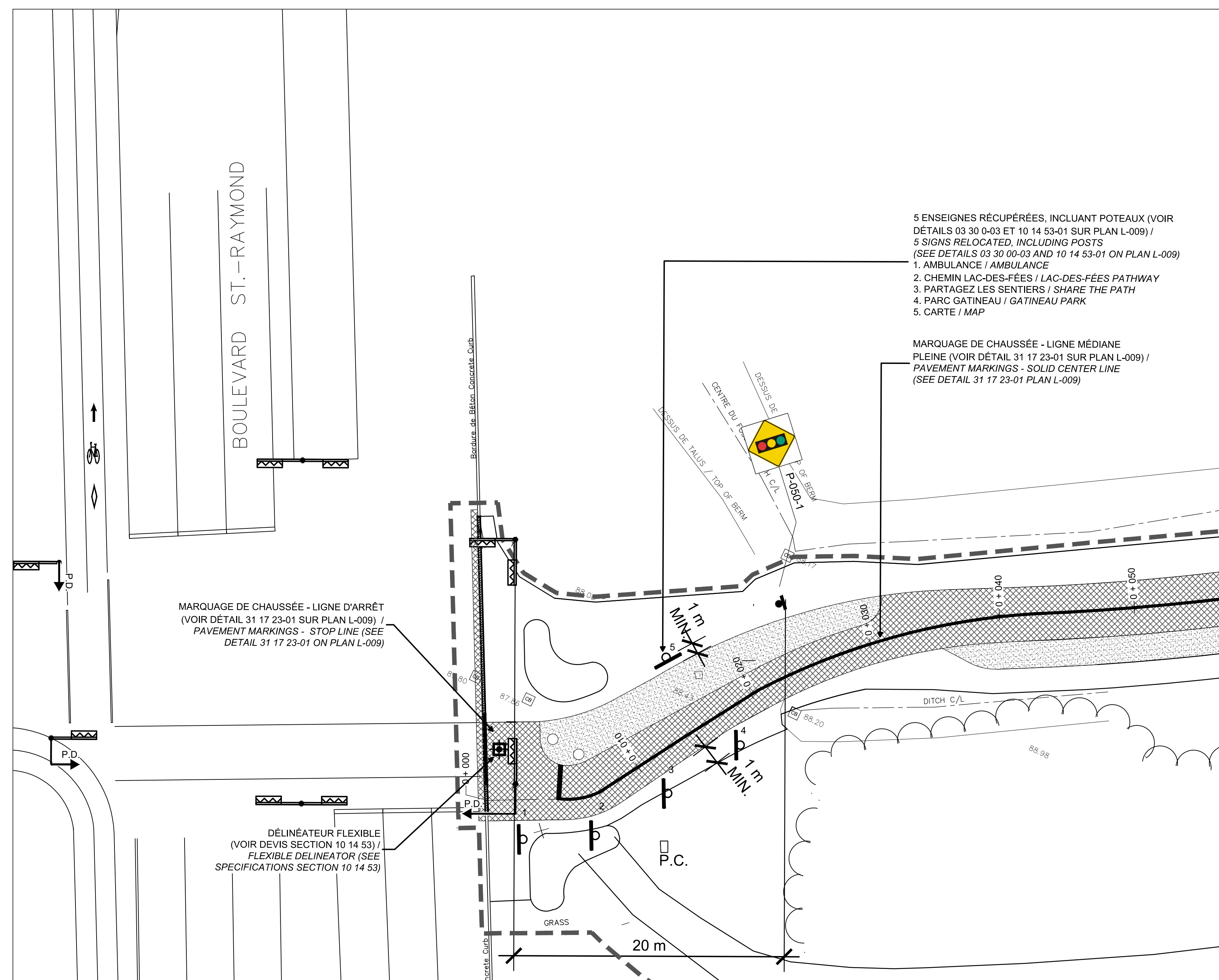


TABLEAU DES PANNEAUX DE SIGNALISATION / TRAFFIC SIGN TAB			
PANNEAU / SIGN	CODE / CODE	DESCRIPTION DU PANNEAU / TRAFFIC SIGN DESCRIPTION	QUANTITÉ / QUANTITY
	P-270-6-D	PASSAGE POUR PERSONNES ET BICYCLETES (DROITE) / PEDESTRIAN AND BICYCLE CROSSWALK	4
	D-010-1	SIGNAL AVANCE D'ARRÊT / STOP AHEAD SIGN	4
	D-270-6-D	SIGNAL AVANCE DE PASSAGE POUR PERSONNES ET BICYCLETES (DROITE) / PEDESTRIAN AND BICYCLE CROSSWALK AHEAD SIGN	2
	D-050-1	SIGNAL AVANCE DE FEUX DE CIRCULATION / SIGNAL AHEAD SIGN	1
	D-245-P-2	PANNEAU DE DISTANCE (240 m) / DISTANCE SIGN (240 m)	1
	P-010	PANNEAU D'ARRÊT RECUPERÉ / SALVAGED STOP SIGN	4

NOTE À L'ENTREPRENEUR / NOTE TO CONTRACTOR:
L'EMPLACEMENT EXACT DES PANNEAUX DE CIRCULATION ET DES ENSEIGNES DOIT ÊTRE CONFIRMÉ SUR LE SITE PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN. / THE EXACT LOCATION OF THE TRAFFIC SIGNS AND THE OTHER SIGNS MUST BE CONFIRMED ON SITE BY THE NCC REPRESENTATIVE.

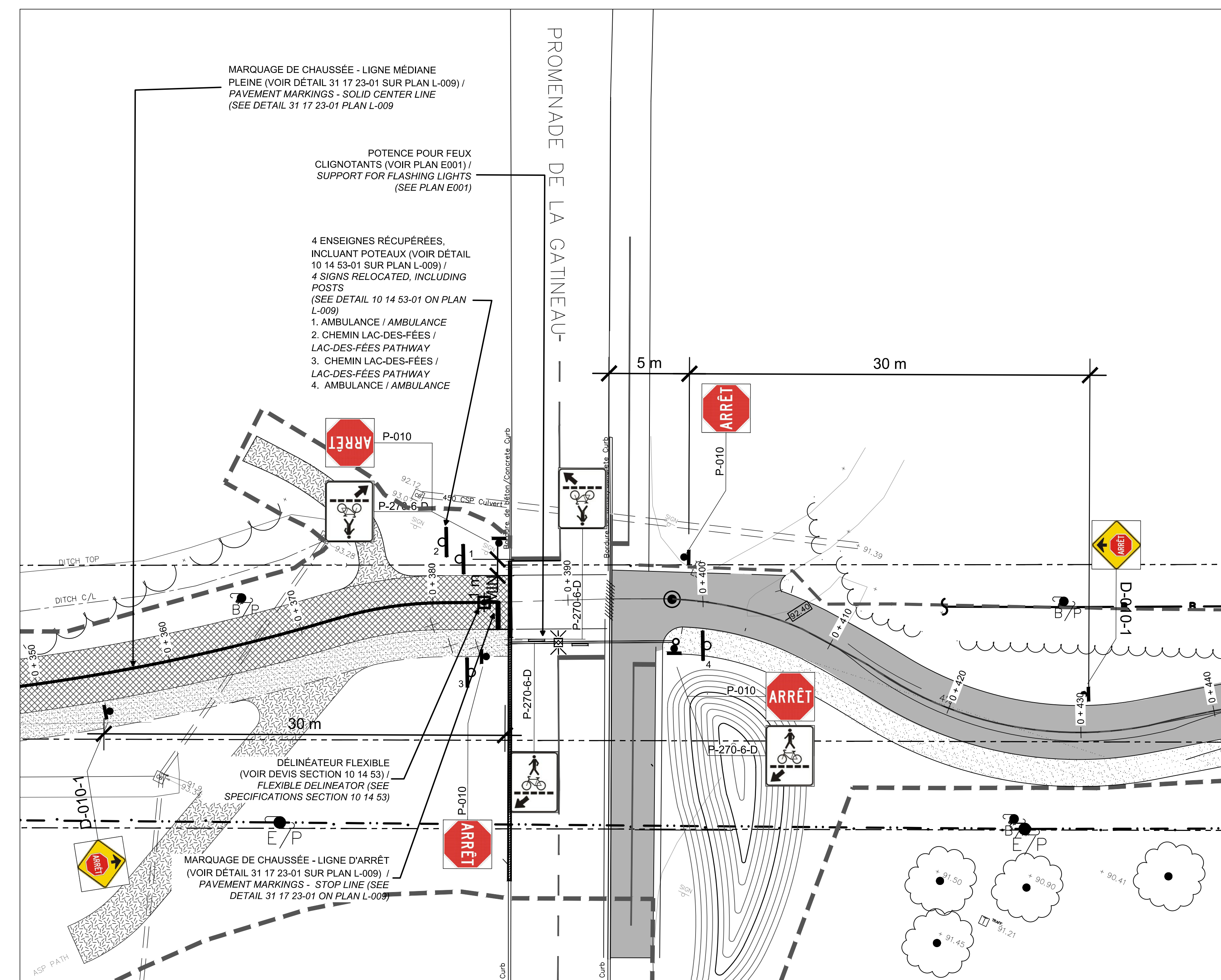
PLAN D'ENSEMBLE / GENERAL PLAN

ECHELLE : 1 : 1000



INTERSECTION DU BOULEVARD ST-RAYMOND / INTERSECTION OF ST-RAYMOND BOULEVARD

ECHELLE : 1 : 200



INTERSECTION DE LA PROMENADE DE LA GATINEAU / INTERSECTION OF PROMENADE DE LA GATINEAU

ECHELLE : 1 : 200

LÉGENDE / LEGEND	
EXISTANT / EXISTING	
LIMITE DE PROPRIÉTÉ DE LA CCN / NCC PROPERTY LIMIT	---
BORDURE DE BÉTON / CONCRETE CURB	—
FOSSE / DITCH	—
LIGNE DE COMMUNICATION AÉRIENNE / OVERHEAD COMMUNICATION LINE	—
LIGNE ÉLECTRIQUE AÉRIENNE / OVERHEAD HYDRO LINE	—
POTEAU ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION ÉLECTRIQUE / COMMUNICATION POLE	—
LAMPADAIRE / LIGHT POST	—
FEUX DE CIRCULATION / TRAFFIC LIGHT	—
FEUX POUR PIÉTONS / PEDESTRIAN LIGHT	—
PANNEAU DE CONTRÔLE FEUX DE CIRCULATION / TRAFFIC CONTROL BOX	—
DÉLÉNEUR FLEXIBLE / FLEXIBLE MARKING	—
ENSEIGNE / SIGN	—
VANNE (EAU) / VALVE (WATER)	—
PIERRE / ROCKER	—
CLÔTURE / FENCING	—
CLÔTURE DE SÉCURITÉ / GUARDRAIL	—
PUISARD / GATE MAN	—
CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL / STORM SEWER	—
BORNE D'INCENDIE / FIRE HYDRANT	—
ARBRE ISOLÉ / ISOLATED TREE	—
BUSÉ / SIGN	—
PROPOSÉ / PROPOSED	
PANNEAU DE SIGNALISATION INCLUANT POTEAU (VOIR DÉTAIL 10 14 53-01 SUR PLAN L-009) / TRAFFIC SIGN INCLUDING POST (SEE DETAIL 10 14 53-01 ON PLAN L-009)	—
CHANGEMENT / STATION	+ 0 = 010
LIMITE DES TRAVAUX / LIMIT OF WORKS	---

09/06/2014

Issued or revised / émis ou révisé

00	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 90%	02/09/2014
04	POUR COMMENTAIRES 95%	27/03/2014

project description date

DEFRAGMENTATION ET NATURALISATION RUE GAGELIN / DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF GAGELIN STREET

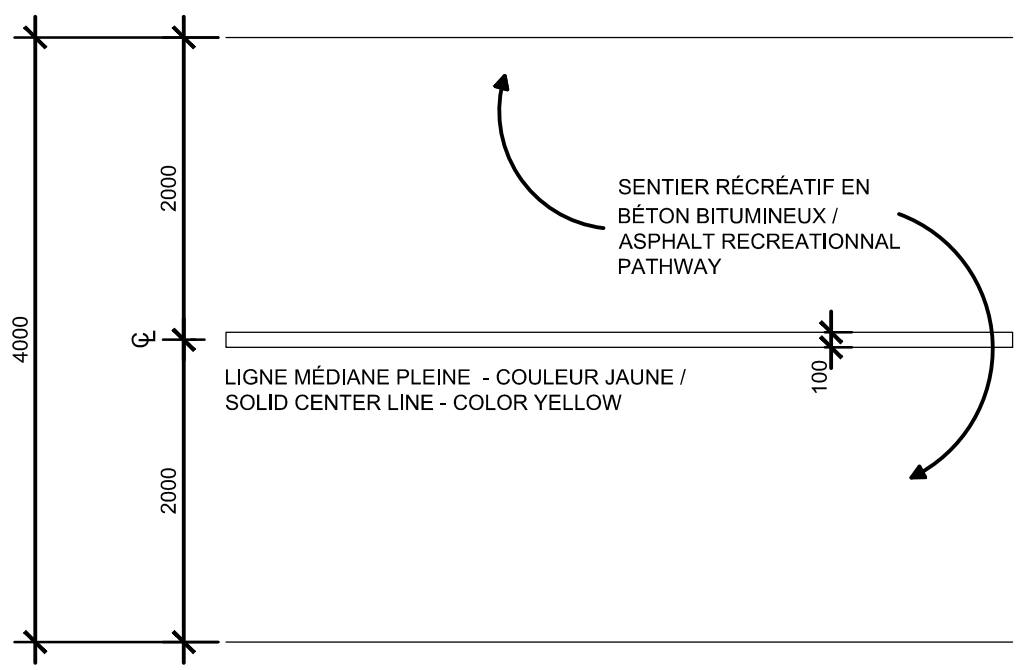
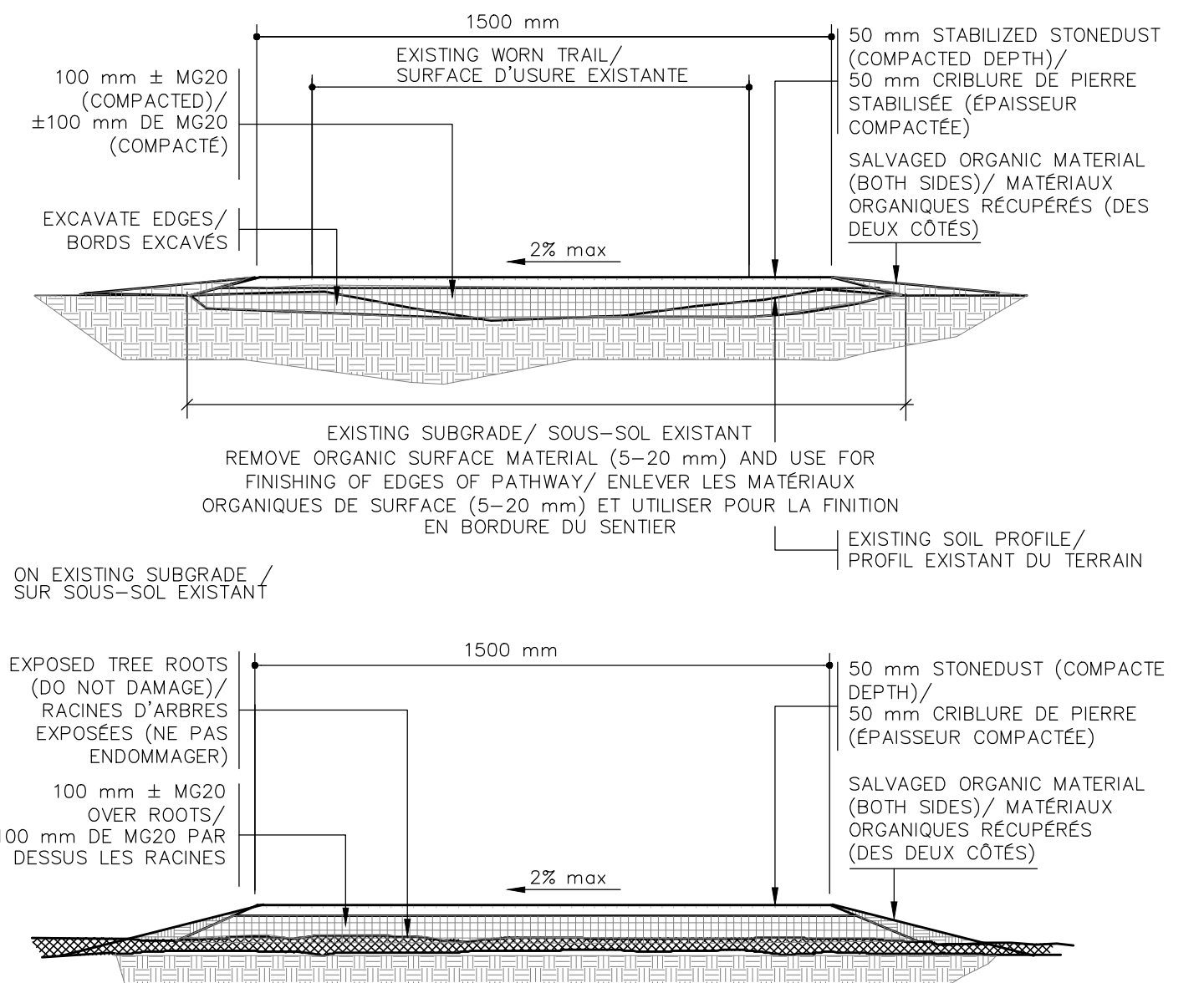
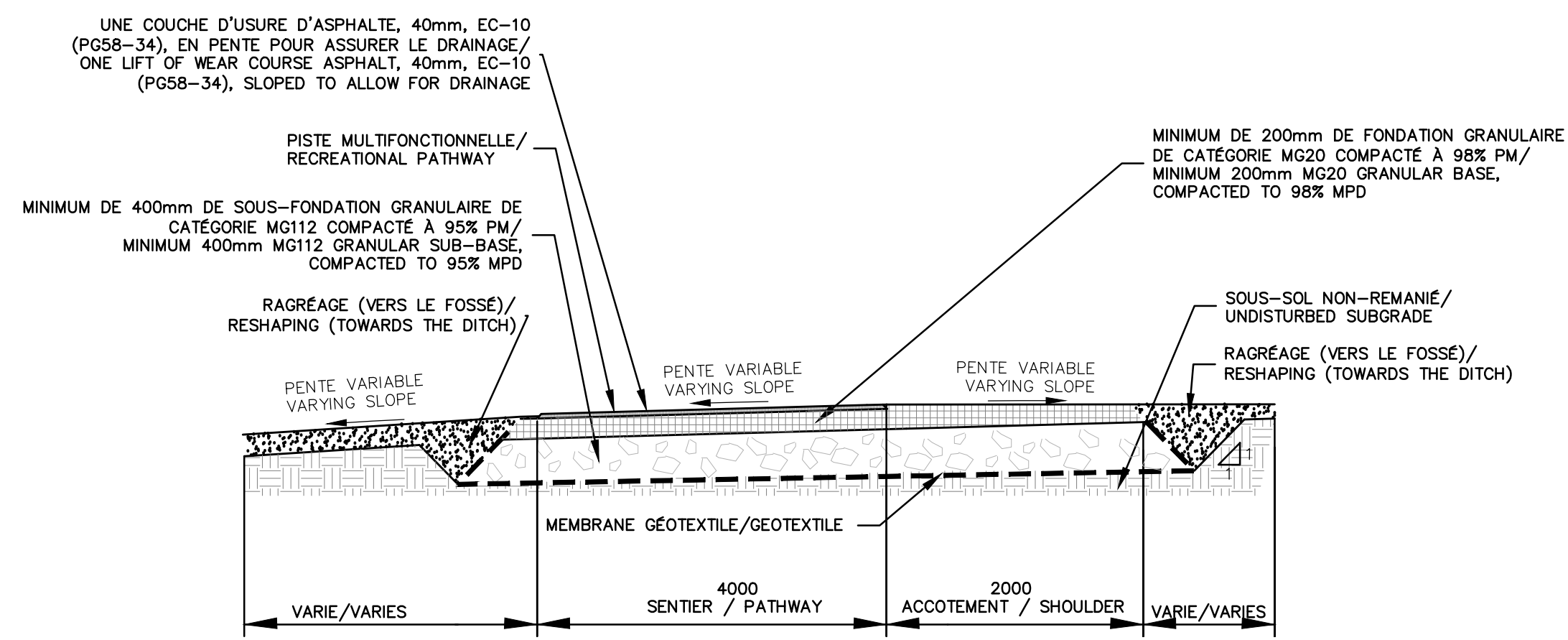
PHASE 2

drawing dessin

SIGNALISATION / TRAFFIC SIGNAGE

0+000 À 0+390

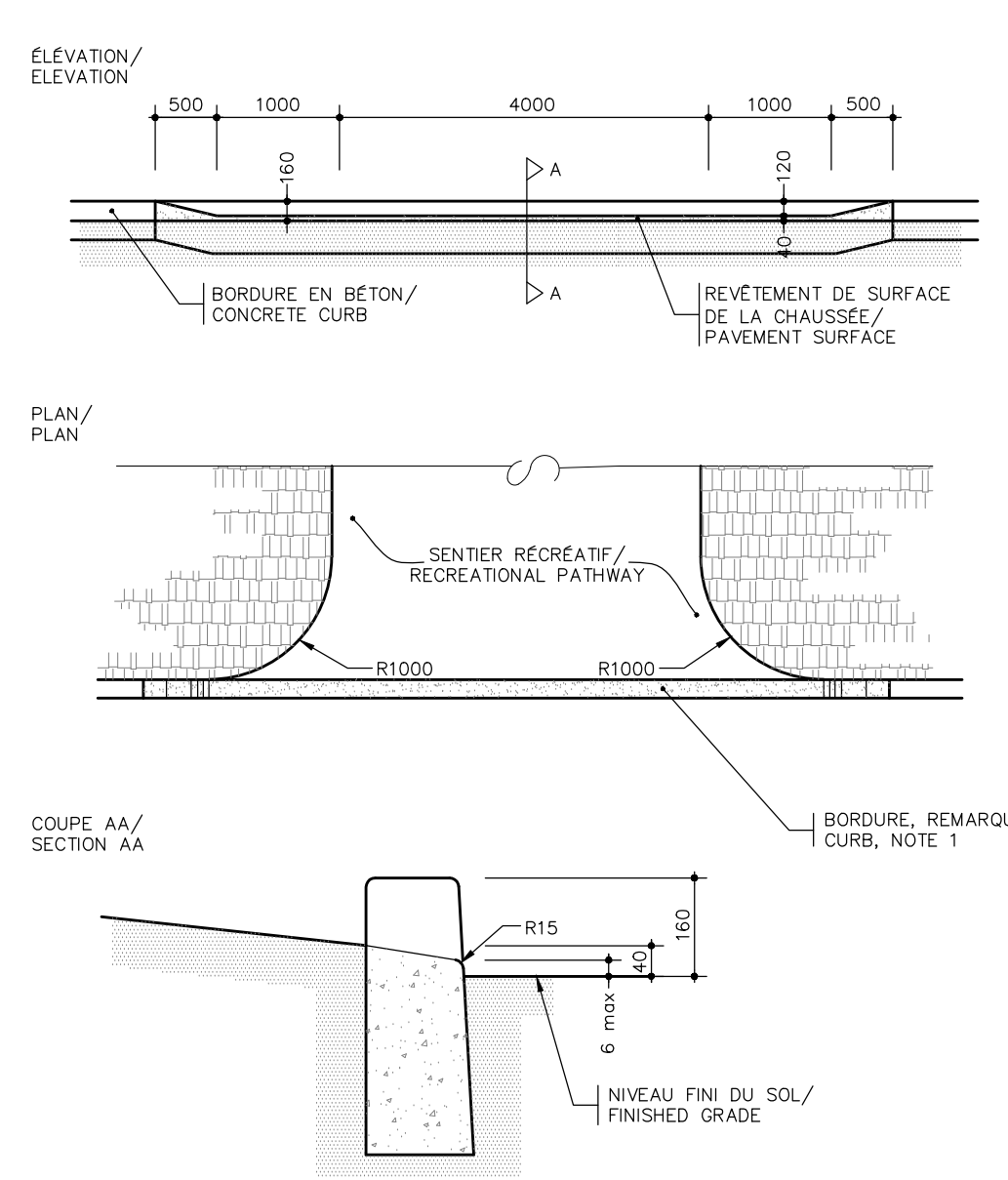
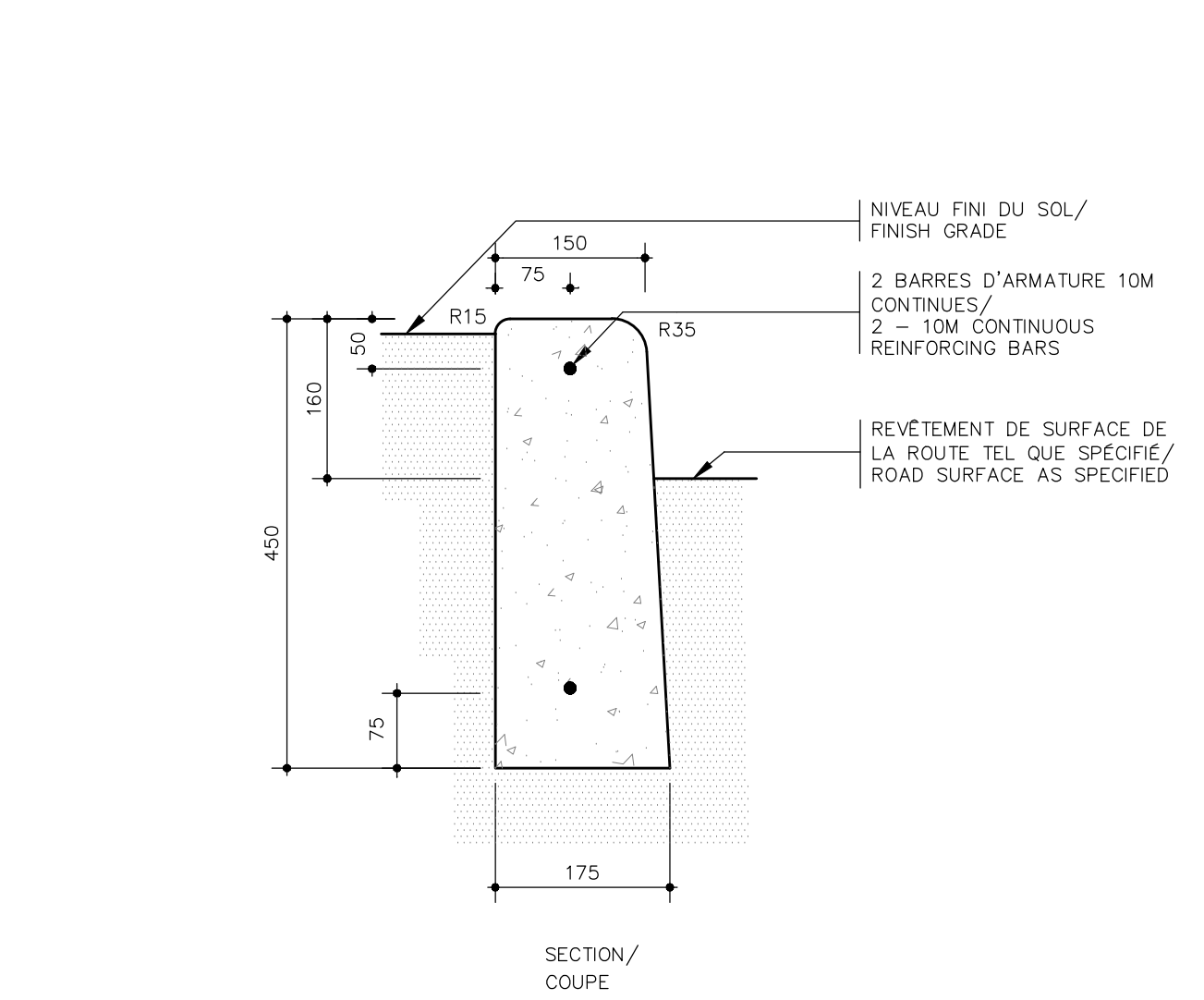
approved by / approuvé par LST-DENIS / G BEAUCHEMINE
designed by / conçu par LWOODS / LST-DENIS
drawn by / dessiné par J. JANELLE
date 19/03/2014 scale 1:200
NCC project no. sheet no. / no. du projet de la CCN no. de la feuille DC-3085-09 L-008



32 12 16.01-01_Coupe type du sentier récréatif / Typical recreational pathway section
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

32 15 40-01_Sentier en criblure de pierre
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

31 17 23-01_Marque sur sentier récréatif / Recreational pathway markings
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

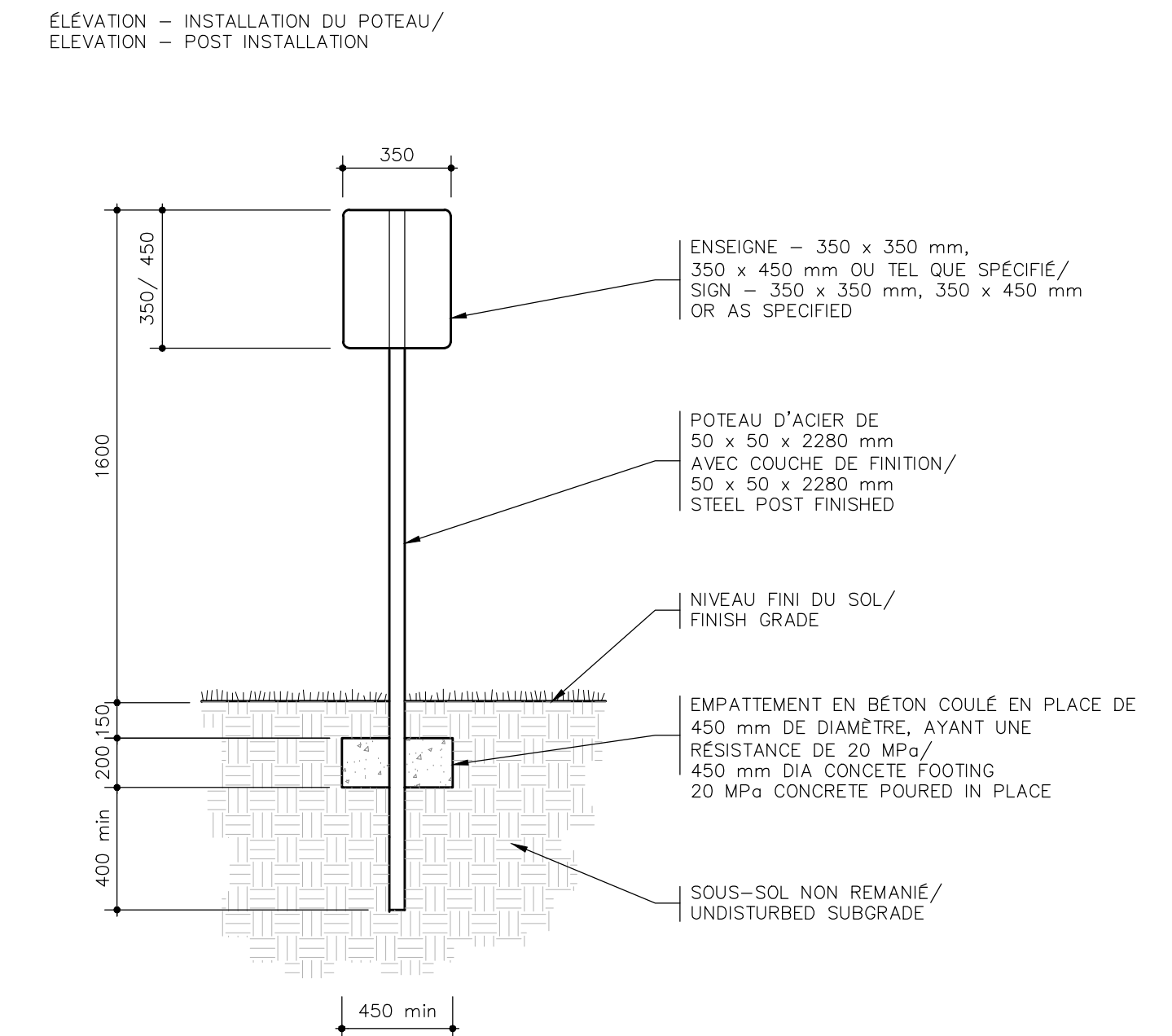
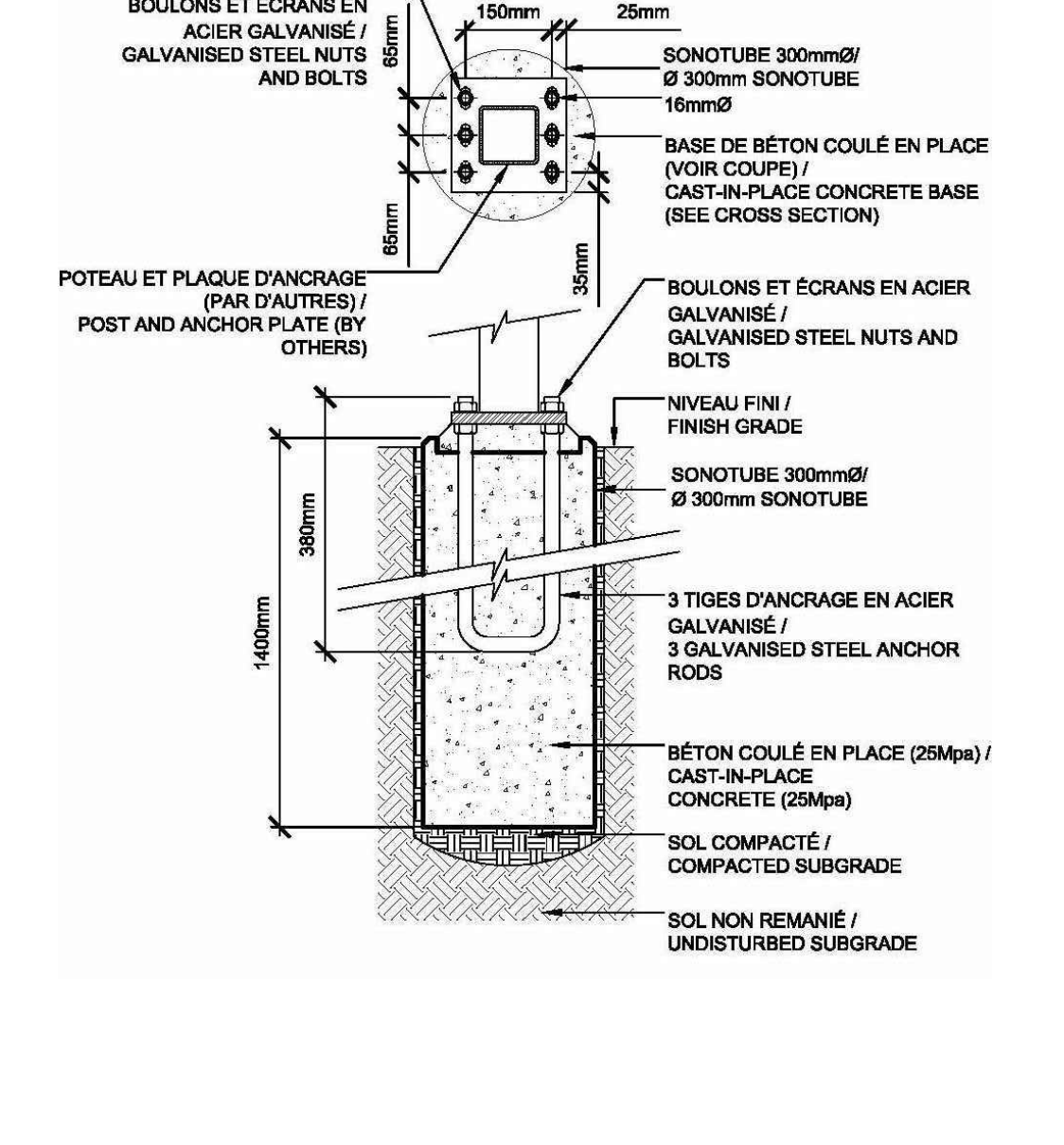


REMARKS/NOTES
BETON A AIR ENTRAÎNÉ DE 6% (+/- 1%) LORS DE LA POSE, FORCE A LA COMPRESSION DE 35 MPa A 28 JOURS, TENEUR EN CIMENT DE 390 kg/m3 min ET PROPORTION MAXIMUM EAU-CIMENT DE 0.45/
CONCRETE SHALL BE AIR ENTRAINED AT 6% (+/- 1%) AT PLACING, HAVING A COMPRESSIVE STRENGTH OF 35 MPa AT 28 DAYS AND WITH A MINIMUM CEMENT CONTENT OF 390 kg/ m3 AND MAXIMUM WATER-CEMENT RATIO OF 0.45

NOTES / REMARQUES
1. POUR LE DÉTAIL DE LA BORDURE, VOIR DESSIN TYPE 03 30 00-01 / FOR CURB DETAIL SEE STANDARD DRAWING 03 30 00-01

03 30 00-01_Bordure de béton / Concrete curb
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

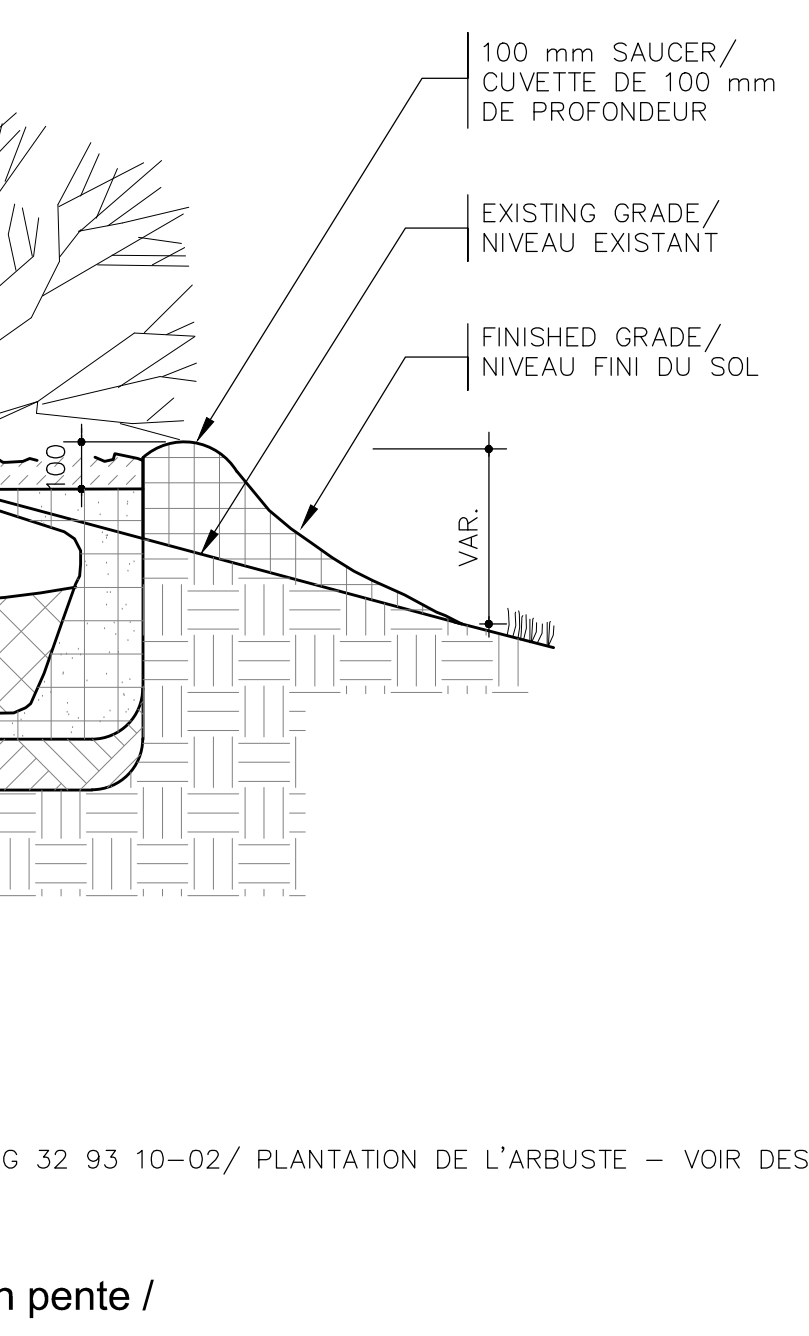
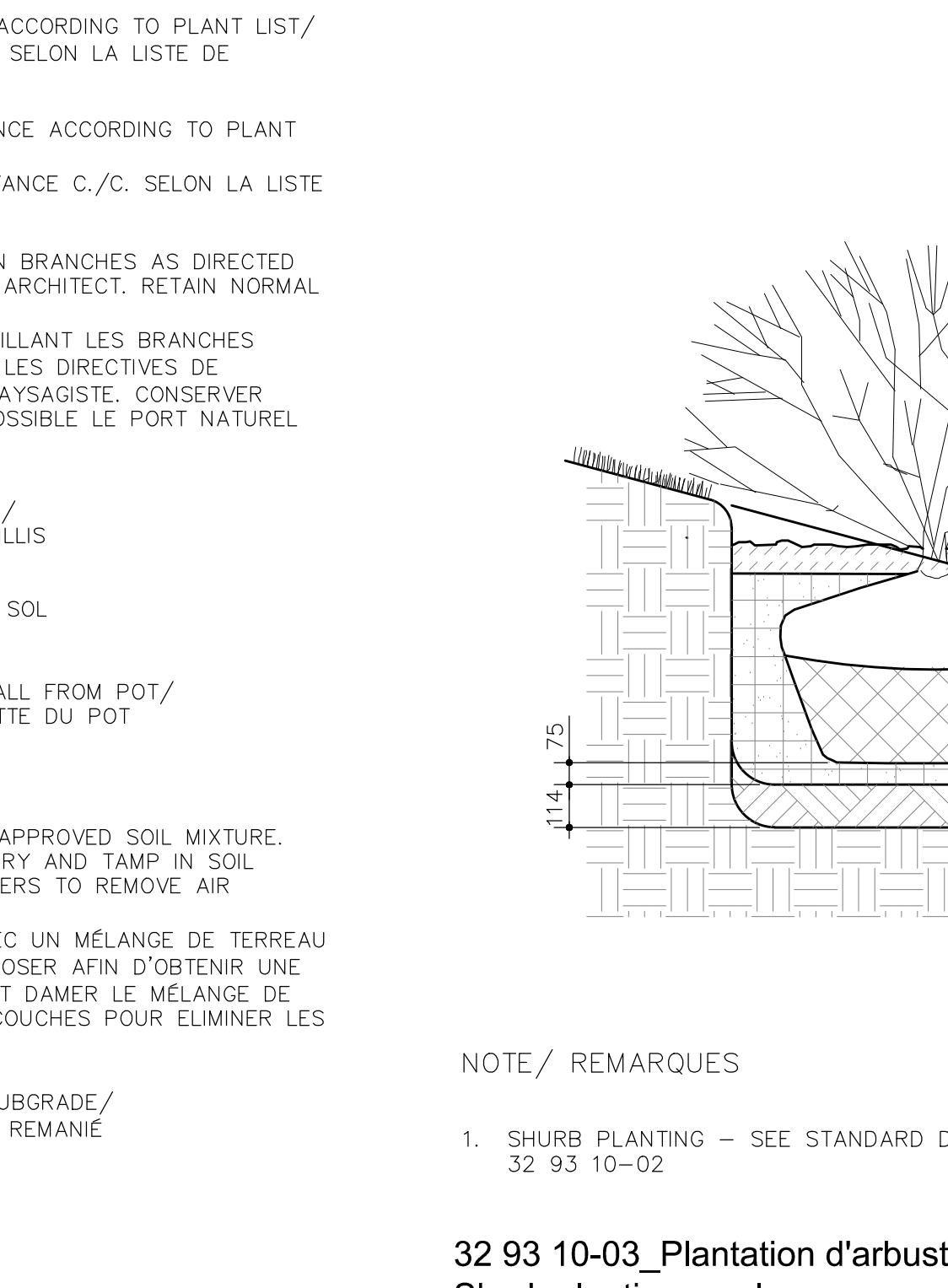
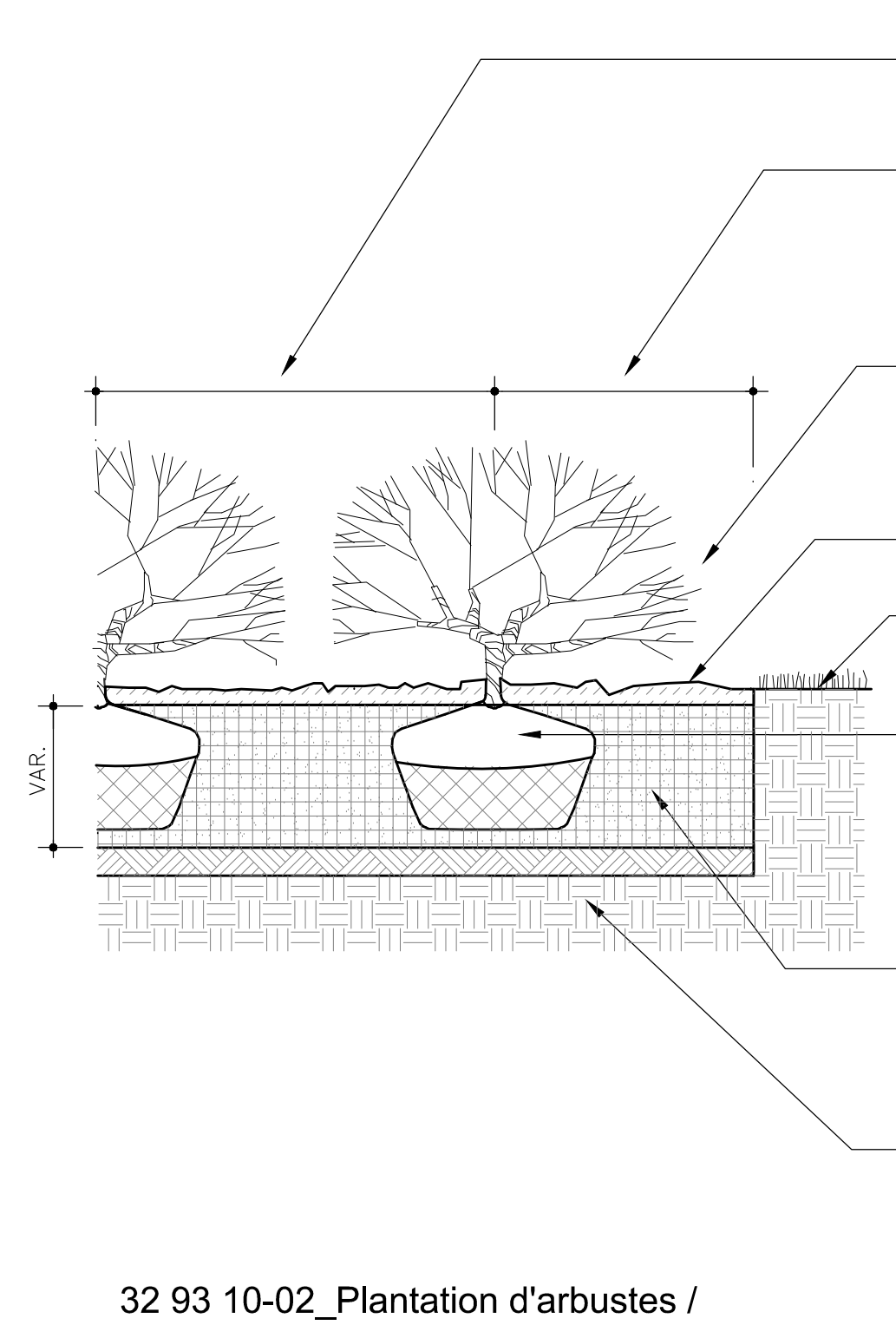
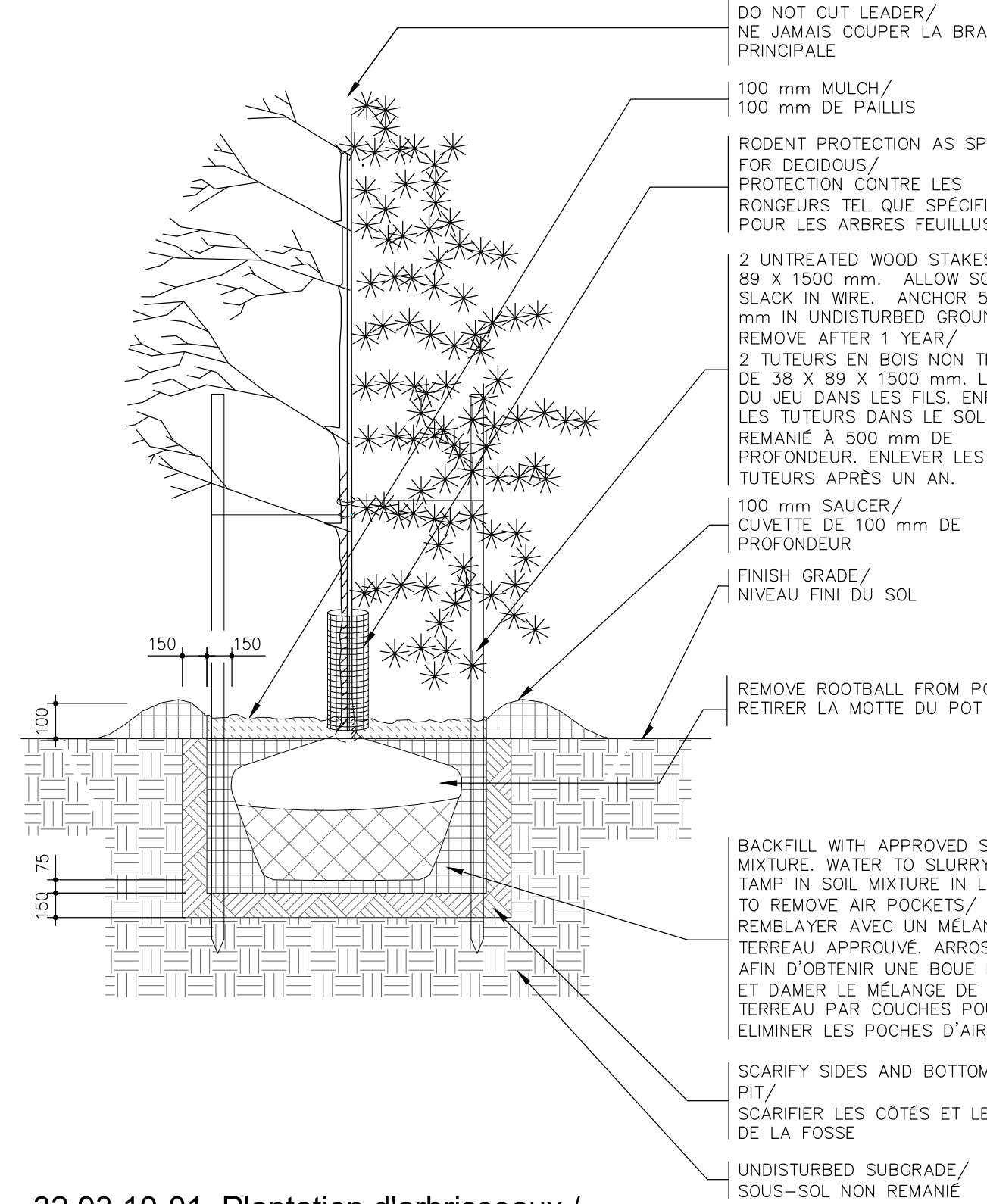
03 30 00-02_Bordure de béton abaissée / Concrete depressed curb
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale



REMARKS/NOTES :
1. TOUTES LES ENSEIGNES DOIVENT ÊTRE FOURNIES PAR L'ENTREPRENEUR, SAUF INDICATION CONTRAIRE / ALL SIGNS MUST BE PROVIDED BY THE CONTRACTOR UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
10 14 53-01_Signalisation de sentier et enseigne de la CCN / Pathway signage and NCC sign
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

03 30 00-03_Base de béton pour enseigne "Parc de la Gatineau" relocalisée / Concrete base for "Gatineau park" sign to be relocated
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

31 37 01-01_Rigole avec empierrement / Ditch with riprap
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

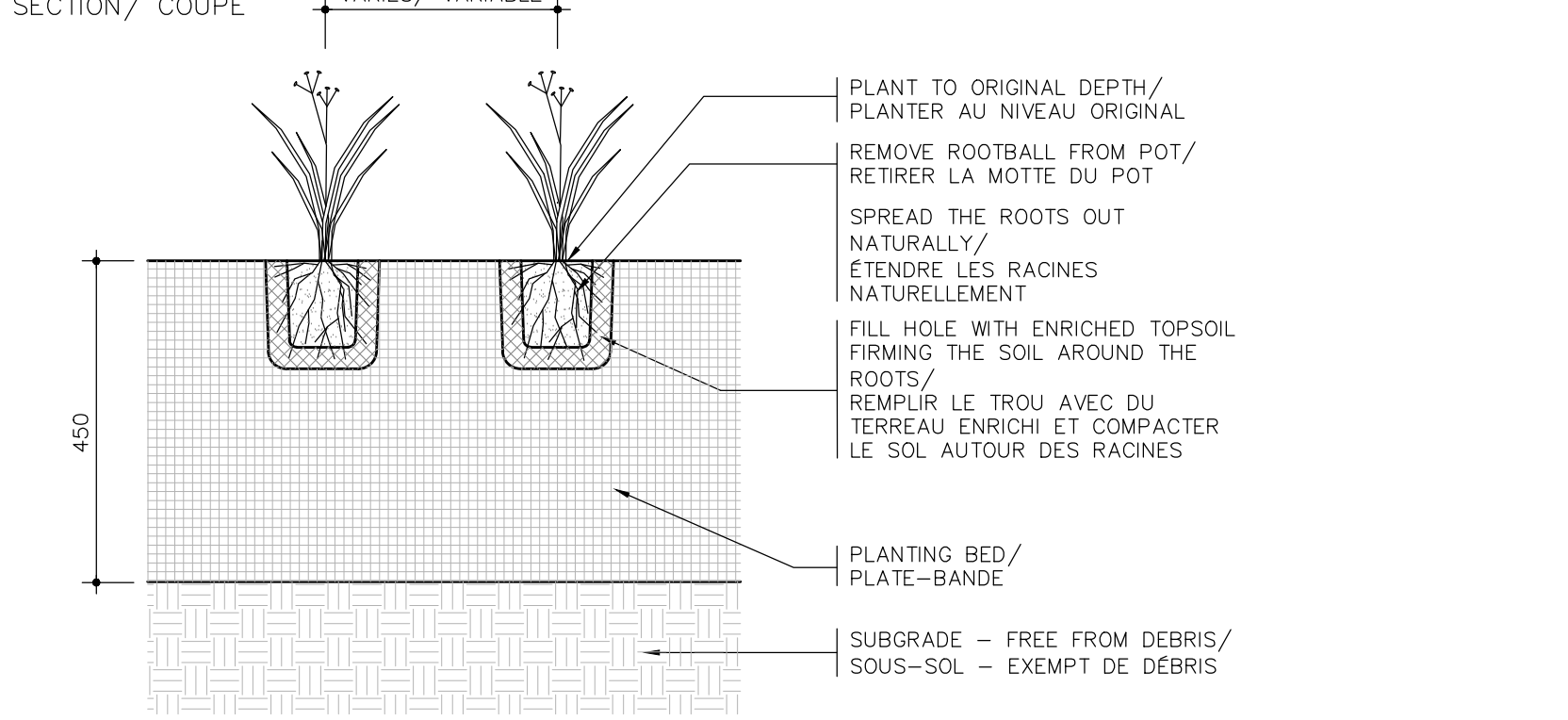


32 93 10-01_Plantation d'arbustes / Tall shrub planting
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

32 93 10-02_Plantation d'arbustes / Shrub planting
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

32 93 10-03_Plantation d'arbustes en pente / Shrub planting on slope
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

32 93 10-04_Plantation de graminées / Grasses planting
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale



NOTES / REMARQUES
1. PLANT PERENNIALS IN THE SPRING AFTER THE FROST. SOME VARIETIES MAY BE PLANTED IN THE FALL BEFORE THE FROST / PLANter LES VÉGÉTAUX AU PRINTEMPS APRES LA FIN DU GEL. CERTAINES VARIETES PEUVENT ÊTRE PLANTEES EN AUTOMNE AVANT LE GEL
2. REMOVE PLANT FROM CONTAINER IMMEDIATELY PRIOR TO PLANTING / ENLEVER LA PLANTE DU CONTENANT JUSTE AVANT LA PLANTATION
3. WATER PLANTS 10-20 MINUTES BEFORE PLANTING / ARROSER LES PLANTES 10-20 MINUTES AVANT LA PLANTATION
4. BIG HOLE LARGE ENOUGH FOR ROOT SPREAD / CREUSER UN TROU ASSEZ GRAND POUR ÉTENDRE LES RACINES
5. WATER PLANTS IMMEDIATELY AFTER PLANTING TO PREVENT DRYING OF ROOTS / ARROSER LES PLANTES IMMEDIATEMENT APRES LA PLANTATION POUR EMPÊCHER LA DESHYDRATATION DES RACINES
6. WATER PLANTS ON A REGULAR BASIS WHEN SOIL IS DRY TO A DEPTH OF 50 mm / ARROSER LES PLANTES RÉGULIÈREMENT A UNE PROFONDEUR DE 50 mm LORSQUE LE SOL EST SEC
32 93 10-04_Plantation de graminées / Grasses planting
Échelle / Scale: Sans échelle / Not to scale

TRONÇON - RUE DES FÉES À LA PROMENADE DE LA GATINEAU / SECTION - DES FÉES STREET TO PROMENADE DE LA GATINEAU

TABLEAU DE PLANTATION / PLANTING TABLE					
CODE	QTÉ / QTY	NOM BOTANIQUE / BOTANICAL NAME	CALIBRE HAUT. / CALIBRE height	DIST. DE PLANTATION (c/c) / PLANTING DISTANCE (c/c)	NOTE
ARBUSTES TALL SHRUBS					
ASA	9	AMELANCHIER SANGUINEA	80cm	3m c-c	POT
AP	8	ACER PENNSYLVANICUM	80cm	3m c-c	POT
CA	7	CORNUS ALTERNIFOLIA	60cm	5m c-c	POT
CR	5	CORNUS RUGOSA	60cm	5m c-c	POT
HV	9	HAMAMELIS VIRGINIANA	60cm	3m c-c	POT
VA	14	VIBURNUM ACERIFOLIUM	80cm	4m c-c	POT

TABLEAU DE PLANTATION / PLANTING TABLE					
CODE	QTÉ / QTY	NOM BOTANIQUE / BOTANICAL NAME	CALIBRE HAUT. / CALIBRE height	DIST. DE PLANTATION (c/c) / PLANTING DISTANCE (c/c)	NOTE
ARBUSTES FEUILLUS / SHRUBS					
DL	42	DIERVILLA LONICERA	60cm	1m c-c	POT
RH	33	RIBES HIRTPELLUM	60cm	1m c-c	POT
RB	34	ROSA BLANDA	60cm	1,3m c-c	POT
RO	23	RUBUS ODORATUS	40cm	1,5m c-c	POT
SP	32	SAMBUCUS PUBENS	60cm	2m c-c	POT
SA	28	SPIREA ALBA	60cm	1,5m c-c	POT
VE	33	VIBURNUM EDULE	80cm	2m c-c	POT

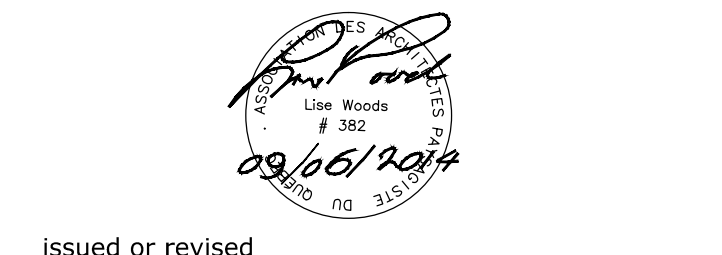
TABLEAU DE PLANTATION / PLANTING TABLE					
CODE	QTÉ / QTY	NOM BOTANIQUE / BOTANICAL NAME	CALIBRE HAUT. / CALIBRE height	DIST. DE PLANTATION (c/c) / PLANTING DISTANCE (c/c)	NOTE
GRAMINÉES / GRASSES					
cc	56	CALAMAGROSTIS CANADENSIS	1L	0,50m c-c	POT

TRONÇON - PROMENADE DE LA GATINEAU AU BOULEVARD SAINT-RAYMOND / SECTION - PROMENADE DE LA GATINEAU TO SAINT-RAYMOND BOULEVARD

TABLEAU DE PLANTATION / PLANTING TABLE					
CODE	QTÉ / QTY	NOM BOTANIQUE / BOTANICAL NAME	CALIBRE HAUT. / CALIBRE height	DIST. DE PLANTATION (c/c) / PLANTING DISTANCE (c/c)	NOTE
ARBUSTES FEUILLUS / SHRUBS					
LC	24	LONICERA CANADENSIS	60cm	1m c-c	POT
SA	16	SPIREA ALBA	60cm	1,5m c-c	POT



Real Estate Management, Design and Construction Branch
Division de la gestion de l'immobilier, design et construction
Design and Construction Division
Division design et construction
director • Daniel Miron • directeur



no.	description	date
00	POUR SOUSMISSION / FOR TENDER	04/06/2014
01	POUR COMMENTAIRES 99%	02/09/2014
02	POUR COMMENTAIRES 95%	27/03/2014

DÉFRAGMENTATION ET NATURALISATION RUE GAGELIN / DEFRAGMENTATION AND NATURALIZATION OF GAGELIN STREET
PHASE 2

DÉTAILS DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION DETAILS

approved by / approuvé par LST-DENIS / G BEAUCHEMINE
designed by / conçu par LWOODS / LST-DENIS
drawn by / dessiné par J. JANELLE
date / 19/03/2014
NCC project no. / sheet no. 100-01-01
no. du projet de la CCN / no. de la feuille DC-3085-09
sheet size: 150_40